

О ЮРИДИЧЕСКОМ ПОДТВЕРЖДЕНИИ СОГЛАШЕНИЯ О КРЕДИТЕ МЕЖДУ KfW, ФРАНКФУРТОМ НА МАЙНЕ И РЕСПУБЛИКОЙ СЕРБИЯ, КОТОРУЮ ПРЕДСТАВЛЯЕТ ПРАВИТЕЛЬСТВО РЕСПУБЛИКИ СЕРБИЯ ДЕЛЬ УХУЧИ ЧЕРЕЗ МИНИСТЕРСТВО ФИНАНСОВ ДЛЯ ПРОЕКТА «ЭНЕРГОЭФФЕКТИВНОСТЬ» В ОБЪЕКТАХ ОБЩЕСТВЕННОГО НАЗНАЧЕНИЯ, ФАЗА III» Статья 1. Кредитное соглашение между KfW, Франкфурт-на-Майне и Республикой Сербия, в лице Правительства Республики Сербия, действующего через Министерство финансов, для проекта «Энергетика подтверждена эффективность на объектах общественного назначения, III этап», который был подписан 27 октября. 2023 г. во Франкфурте-на-Майне и в Белграде, в оригинале на английском языке. Статья 2. Текст Кредитного соглашения между KfW, Франкфурт-на-Майне и Республикой Сербия в лице Правительства Республики Сербия, действующего через Министерство финансов, по проекту «Энергоэффективность в зданиях общественного назначения, Фаза III» на английском языке оригинала и в переводе на сербский язык гласит: 2 Соглашение о займе от октября. 27 2023__ между KfW, Франкфурт-на-Майне («KfW») и Республикой Сербия («Заемщик») в лице Правительства Республики Сербия через Министерство финансов на сумму 50 000 000,00 евро – Энергоэффективность в общественных зданиях, этап III – Идентификатор кредита: 31266 BMZ-№. 201968395 3 СОДЕРЖАНИЕ СОДЕРЖАНИЕ. 1 ПРЕАМБУЛА. 2 1. Кредит. 3 2. Направление кредита. 3 3. Выплата. 4 4. Сборы. 7 5. Интерес. 7 6. Погашение и предоплата. 9 7. Расчеты и платежи в целом. 12 8. Гарантия Федеративной Республики Германия. 13 9. Незаконность. 13 10. Затраты и государственные сборы. 14 11. Особые обязательства. 14 12. Расторжение Кредитного договора. 16 13. Заявления и заявления. 18 14. Публикация и передача информации, связанной с проектом. 19 15. Общие положения. 21 Приложение 1 График выплат. 25 Приложение 2 Форма юридического заключения Министерства юстиции Республики Сербия. 26 Приложение 3 Письмо-подтверждение от KfW относительно гарантии правительства Германии. 31 Приложение 4 Информация относительно статьи 15.10. 32 4 ПРЕАМБУЛА Основанием для настоящего кредитного соглашения между KfW и Заемщиком («Кредитное соглашение») является краткий протокол переговоров о сотрудничестве в целях развития между Правительством Федеративной Республики Германия и Правительством Республики Сербия, состоявшихся в Берлине. 19/20 ноября 2019 года. KfW рефинансирует Кредит, предоставленный в соответствии с условиями настоящего Кредитного соглашения, за счет процентных субсидий из низкопроцентных бюджетных средств, предоставленных Федеративной Республикой Германия для проекты, соответствующие критериям приемлемости политики развития. Условия Кредита соответствуют требованиям ОЭСР, действующим на дату подписания Кредитного соглашения о признании Официальной помощи развитию (ОПР). В дополнение к средствам, предусмотренным настоящим Соглашением, (i) Европейская Комиссия предоставила дополнительные средства в рамках Западнобалканской инвестиционной структуры («WBIF») через KfW, (ii) Делегация Европейского Союза в Республике Сербия через KfW предоставила доступные дополнительные средства в рамках Инструмента помощи перед вступлением («IPA») в Сербии и (iii) Федеративная Республика Германия предоставила дополнительные средства для сопутствующих мер. Таким образом, KfW и Заемщик намереваются заключить (i) отдельное грантовое соглашение на сумму до 21 500 000 евро для частичного финансирования Проекта (как определено ниже) («Грантовое соглашение WBIF»), (ii) отдельное грантовое соглашение на сумму до 4 186 915,89 евро для частичного финансирования Проекта («Грантовое соглашение IPA») и (iii) и отдельное грантовое соглашение в сумму до 2 000 000 евро для финансирования экспертных услуг, связанных с Проектом («Грантовое

соглашение»). На этом основании и при условии, что Федеративная Республика Германия предоставит гарантию по Кредиту, KfW предоставит Кредит в соответствии с условиями настоящего Кредитного соглашения 5 1. Кредит 1.1 Сумма. KfW предоставит Заемщику Кредит, общая сумма которого не превышает 50 000 000,00 евро («Кредит») (прописью: пятьдесят миллионов евро). 1.2 Цель. Заемщик должен направить Заем в полном объеме выбранным муниципалитетам («Агентства по реализации проектов» и каждое «Агентство по реализации проектов») в соответствии с условиями, изложенными в Статье 2. Заемщик должен обеспечить, чтобы каждое Агентство по реализации проекта будет использовать Кредит исключительно для финансирования мер по содействию энергетическому переходу в общественных зданиях и связанных с этим мер («Проект»). Заемщик, в этом отношении представленный Министерством государственных инвестиций, действующим в качестве агентства по координации проекта («Агентство по координации проекта»), и KfW определяют детали Проекта, а также поставки и услуги, которые будут финансироваться из Кредита отдельное соглашение («Отдельное соглашение»). 1.3 Налоги, сборы, таможенные пошлины. Налоги и другие государственные сборы, причитающиеся Заемщику, а также таможенные пошлины не будут финансироваться за счет Займа. В дополнение к вышесказанному, товары и услуги, импортированные в Республику Сербия для Проекта, освобождаются от таможенных сборов, а торговля товарами, услугами и оборудованием для Проекта освобождается от налога на добавленную стоимость.

2. Направление кредита 2.1 Направление кредита агентствам-исполнителям проекта. Заемщик должен направить Заем в полном объеме Агентствам-исполнителям проекта в качестве безвозвратного гранта по отдельным соглашениям о передаче («Муниципальные контракты»), которые должны быть заключены между Заемщиком, представленным Агентством по координации проекта, и соответствующим Проектом. -Исполнительные агентства. Настоящим понимается, что платежи в связи с Муниципальными контрактами должны производиться непосредственно соответствующим подрядчикам, которые были выбраны в соответствии с положениями, изложенными в настоящем Кредитном соглашении и Отдельном соглашении. 6 2.2 Заверенный перевод. До первой выплаты Займа Заемщик через Агентство по координации проекта должен предоставить KfW заверенный перевод на английский язык всех муниципальных контрактов, заключенных до первой выплаты Займа («Муниципальные контракты на первую выплату»). При условии, что Заемщик, представленный Агентством по координации проекта, и Агентство по реализации проекта заключили Муниципальный контракт, отличный от Муниципальных контрактов на первое выделение средств, Заемщик через Агентство по координации проекта должен предоставить KfW копию такого Муниципального контракта. Контракт до дальнейшего предоставления Займа. 2.3 Отсутствие ответственности со стороны агентств-исполнителей проекта. Передача Займа не представляет собой никакой ответственности Агентств-исполнителей проекта перед KfW по каким-либо платежным обязательствам по настоящему Займовому соглашению.

3. Выплата 3.1 Запрос на выплату. Как только все условия, предшествующие выплате средств в соответствии со статьей 3.3 (Условия, предшествующие выплате) настоящего Соглашения, будут выполнены, KfW будет выплачивать Займ в соответствии с ходом реализации Проекта и по запросу Заемщика, в этом отношении представленного Координатором Проекта. Агентство, запрос которого является безотзывным. Выплаты будут производиться в соответствии с Графиком выплат, содержащимся в Приложении 1 (График выплат) к настоящему Кредитному соглашению. KfW будет производить выплаты только в пределах максимальных сумм, определенных для каждого периода выплаты,

указанного в Приложении 1. В той степени, в которой Заемщик, в этом отношении представленный Агентством по координации проекта, запрашивает выплату меньших сумм в течение любого такого периода, невыплаченные суммы могут быть запрошены в любом из следующих последующих периодов. За исключением последней выплаты, KfW не обязан производить выплаты на сумму менее 300 000,00 евро.

3.2 Крайний срок запроса выплат. KfW имеет право отказать в выплате средств после 30 июня 2030 года. KfW и Заемщик могут договориться о продлении этого срока в письменной форме путем обмена письмами.

3.3 Условия, предшествующие выплате. KfW обязан производить выплаты по настоящему Кредитному соглашению только в том случае, если следующие предварительные условия были выполнены способом, удовлетворительным для KfW по форме и содержанию: 7 а) Заемщик продемонстрирует к удовлетворению KfW, представив юридическое заключение, содержание которого по существу соответствует образцу, приведенному в Приложении 2 (Форма юридического заключения Министерства юстиции Республики Сербия) к настоящему документу, и предоставив заверенные копии (каждая с официальным переводом на язык настоящего Соглашения о займе) всех документов, на которые ссылается такое юридическое заключение, что Соглашение о займе имеет юридическую силу и подлежит исполнению и, в частности, что (i) Заемщик выполнил все требования своего конституционного закона и других применимых правовых положений для действительного принятия всех своих обязательств по настоящему Кредитному соглашению, и (ii) KfW освобождается от всех налогов на доходы от процентных доходов и всех сборов, комиссий и аналогичных расходов в Республике Сербия при предоставлении Кредита; б) KfW имеет оригиналы настоящего Кредитного соглашения и Отдельного соглашения, каждое из которых подписано и имеет обязательную юридическую силу; в) образцы подписей, упомянутые в статье 13.1 (Представление Заемщика) настоящего Соглашения, получены KfW; г) гарантия Федеративной Республики Германия, упомянутая в статье 8 (Гарантия Федеративной Республики Германия), действует без каких-либо ограничений. KfW проинформирует Заемщика, как только такая гарантия вступит в полную силу. Форма письма-подтверждения, предоставляемая KfW, приведена в Приложении 3 к настоящему Кредитному соглашению; д) Заемщик уплатил Вознаграждение за управление, указанное в Статье 4.2 (Комиссия за управление) настоящего Договора; е) не возникло никаких оснований для прекращения действия, а также не произошел инцидент, который мог бы стать причиной прекращения действия путем уведомления или истечения срока действия, или установления или выполнения условия (потенциальная причина прекращения действия); ж) не возникло никаких чрезвычайных обстоятельств, которые препятствуют или серьезно ставят под угрозу реализацию, функционирование или цель Проекта 8, либо исполнение обязательств по оплате, принятых Заемщиком по настоящему Кредитному соглашению; и h) KfW получил заверенный перевод на английский язык Муниципальных контрактов на первую выплату средств в соответствии со статьей 2.2 настоящего Соглашения до первой выплаты средств, а также копии любых дальнейших муниципальных контрактов в соответствии со статьей 2.2 настоящего Соглашения до любых дальнейших выплат. KfW имеет право перед любой выплатой средств по Займу потребовать такие дополнительные документы и доказательства, которые он сочтет необходимыми по своему усмотрению (действуя разумно в соответствии с правилами и политиками, применимыми к KfW и/или международной банковской практике) для выяснения условий, предшествующих выплате, указанные в данном разделе.

3.4 Подробности процедуры выплаты. Заемщик, в этом отношении представленный Агентством по координации проекта, и KfW определяют детали процедуры выплаты средств по

Отдельному соглашению и, в частности, доказательства, которые должен предоставить Заемщик, документально подтверждающие, что запрошенные суммы Кредита выплачиваются. использовано по согласованному назначению. 3.5 Право на отмену выплат. При условии выполнения своих обязательств по Статье 11 (Особые обязательства) настоящего Соглашения Заемщик может отказаться от выплаты невыплаченных сумм Займа с предварительного согласия KfW в счет уплаты Платы за неиспользование в соответствии и как это определено в Статье 3.6 (Неиспользование). Плата за использование) настоящего Соглашения. 3.6 Плата за неиспользование. В случае отказа Заемщика от выдачи суммы Займа, по которой уже определена процентная ставка в соответствии со статьей 3.5 (Право на отмену выплаты) настоящего Договора, либо такая сумма Займа не выплачена вообще или не выплачена в срок, указанный в п. В соответствии со статьей 3.2 (Срок подачи запроса о выплате) настоящего Соглашения Заемщик незамедлительно выплатит KfW по его запросу такую сумму, которая необходима для компенсации. KfW за любые убытки, расходы или затраты, понесенные KfW в результате невыплаты суммы Кредита («Плата за неиспользование»), если только такая невыплата не представляет собой нарушение KfW настоящего Кредитного соглашения. KfW рассчитает сумму Платы за неиспользование и сообщит ее Заемщику. Плата за неиспользование определяется так, как если бы Федеративная Республика Германия не предоставила процентные субсидии для Проекта. 4. Комиссии 4.1 Комиссия за обязательство. Заемщик уплачивает невозвратную комиссию за обязательство в размере 0,25% годовых («Комиссия за обязательство») по невыплаченным суммам Кредита. Плата за обязательство подлежит уплате раз в полгода в конце каждого года 30 июня и 30 декабря каждого года, впервые 30 декабря 2024 года, но не ранее соответствующей даты, следующей за днем вступления в силу настоящего Кредитного договора. и действие в соответствии со статьей 15.10 (Вступление в силу) настоящего Соглашения. Плата за обязательство будет взиматься, если применимо, с обратной силой за период, начинающийся через двенадцать месяцев после подписания настоящего Кредитного соглашения и продолжающийся до даты полного предоставления Кредита или, если применимо, до даты окончательного прекращения выплат из Кредит. 4.2 Плата за управление. Заемщик уплатит KfW невозвращаемую единовременную комиссию за управление в размере 0,5% от суммы Кредита, указанной в Статье 1.1 (Сумма) настоящего Соглашения («Комиссия за управление»). Плата за управление подлежит уплате в самую раннюю из следующих двух дат: (i) до первой выплаты или (ii) по истечении шести месяцев с момента подписания настоящего Кредитного соглашения KfW или по истечении одного месяца с момента вступления в силу. и действие настоящего Кредитного соглашения (в зависимости от того, какая из дат, указанных в пункте (ii), наступит позднее). Плата за управление подлежит уплате сразу после подписания настоящего Кредитного соглашения, независимо от того, будет ли Кредит предоставлен полностью, частично или полностью. 5. Проценты 5.1. Фиксированная процентная ставка, устанавливаемая при выдаче Кредита. а) Процентная ставка. Заемщик будет выплачивать проценты по каждой выплаченной сумме Кредита по ставке («Фиксированная процентная ставка»), определенной KfW, в течение двух Банковских дней (как определено в Статье 15.1 (Банковский день) настоящего Соглашения) до выдачи соответствующей суммы Кредита и которые будут состоять из: 10 (i) Курса свопа, определенного на основе страницы Reuters «ICAPEUR0» или, если эта страница не содержит необходимой информации или недоступна, на странице Bloomberg. «ICAE» (или на следующей странице, заменяющей страницы Reuters или Bloomberg, указанные выше). Если

обе страницы не содержат необходимых данных или их невозможно восстановить, KfW определит эту ставку на основе своих эффективных затрат на финансирование на рынке капитала в евро для сроков погашения, которые максимально точно соответствуют соответствующим периодам с фиксированной процентной ставкой, (ii) плюс Маржа в размере 0,60% годовых, учитывающая грантовые средства, предоставленные Правительством Федеративной Республики Германия. Если процентная ставка, рассчитанная в соответствии с предыдущими инструкциями, упадет ниже 0% годовых, фиксированная процентная ставка составит 0% годовых. Определенная таким образом фиксированная процентная ставка будет применяться до тех пор, пока не будет получен последний платеж в соответствии с графиком погашения, указанным в Статье 6.1 (График погашения) настоящего Соглашения.

б) Консолидация. Если из Кредита производится более одной выплаты, KfW объединит процентные ставки, установленные для каждой суммы Кредита, в единую процентную ставку после каждой выплаты. Эта консолидированная фиксированная процентная ставка будет соответствовать средневзвешенному значению отдельных процентных ставок, округленному до 1/10 000 одного процентного пункта, если первое пропущенное десятичное число меньше 5, или округленному до 1/10 000 одного процентного пункта, если первое пропущенное десятичное число равно или больше 5 и будет основой для дальнейшего расчета процентов с даты каждой выплаты до следующей выплаты. После полного погашения Займа определенная таким образом средняя процентная ставка будет применяться до тех пор, пока не будет получен последний платеж в соответствии с графиком погашения, указанным в Статье 6.1 (График погашения) настоящего Соглашения.

в) Уведомление о процентной ставке. KfW уведомит Заемщика о фиксированной процентной ставке, установленной в соответствии со статьей 5.1 а) (Процентная ставка) настоящего Соглашения, без промедления после ее установления. KfW уведомит Заемщика о процентной ставке, консолидированной в соответствии со статьей 5.1 б)

(Консолидация) 11 настоящего Соглашения, до следующей следующей Даты платежа (как определено в Статье 5.3 (Даты платежей) настоящего Соглашения).

5.2 Расчет процентов. Проценты на выплаченную сумму Кредита будут взиматься с даты (исключительно), когда соответствующая сумма Кредита будет выплачена со счета Кредита, открытого в KfW для Заемщика, до даты (включительно), когда соответствующие выплаты будут зачислены на указанный счет KfW. в статье 7.3 (Номер счета, время зачисления) настоящего Соглашения. Проценты будут рассчитываться в соответствии со статьей 7.1 (Начисление) настоящего Соглашения.

5.3 Даты оплаты. Проценты будут подлежать оплате в сроки, указанные ниже (каждая из которых называется «Дата платежа»): а) до даты погашения первого платежа, 30 июня и 30 декабря каждого года, но не ранее Дату платежа, следующую за днем вступления в силу настоящего Кредитного договора в соответствии со статьей 15.10 (Вступление в силу) настоящего Договора; б) в дату погашения первого платежа в соответствии со статьей 6.1 (График погашения) настоящего Договора вместе с таким платежом; в) в дальнейшем в сроки погашения частичных платежей в соответствии со статьей 6.1 (График погашения) настоящего Федерального закона. Погашение и досрочное погашение

6.1 График погашения. Заемщик погасит Кредит следующим образом:
Срок погашения Платеж 1 30 декабря 2028 г. 2 380 000,00 евро 2 30 июня 2029 г. 2 381 000,00 евро 3 30 декабря 2029 г. 2 381 000,00 евро 4 30 июня 2030 г. 2 381 000,00 евро 5 30 декабря 2030 г. 2 381 000,00 евро 6 30 июня 2031 г. 2 381 000,00 евро 7 30 декабря 2031 г. 2 381 000,00 евро 8 30 июня 2032 г. 2 381 000,00 евро 9 30 декабря 2032 г. 2 381 000,00 евро 10 30 июня 2033 г. 2 381 000,00 евро 12 11 30 декабря 2033 г. 2 381 000,00 евро 12 30 июня 2034 г.

2 381 000,00 евро 13 30 декабря 2034 г. 2 381 000,00 евро 14 30 июня 2035 г.
2 381 000,00 евро 15 30 декабря 2035 г. 2 381 000,00 евро 16 30 июня 2036 г.
2 381 000,00 евро 17 30 декабря 2036 г. 2 381 000,00 евро 18 30 июня 2037 г.
2 381 000,00 евро 19 30 декабря 2037 г. 2 381 000,00 евро 20 30 июня 2038 г.
2 381 000,00 евро 21 30 декабря 2038 г. 2 381 000,00 евро Настоящий график погашения может время от времени корректироваться в соответствии со статьей 6.5 (Пересмотренный график платежей). 6.2 Невыплаченные суммы Кредита. Невыплаченные суммы Кредита будут зачтены в счет соответствующего последнего платежа, подлежащего выплате, в соответствии с графиком погашения, указанным в Статье 6.1 (График погашения) настоящего Соглашения, если только KfW по своему усмотрению, после предварительной консультации с Заемщиком, не выберет в отдельных случаях другой альтернативный вариант взаимозачета. 6.3 Погашение в случае неполного освоения средств. Если платеж погашается до полного погашения Займа, это не повлияет на график погашения в соответствии со статьей 6.1 (График погашения) настоящего Договора, при условии, что размер погашаемого платежа в соответствии с графиком погашения меньше суммы выплаченного Займа и еще не погашен («Непогашенная сумма кредита»). Если погашаемый платеж, причитающийся в соответствии со статьей 6.1 (График погашения) настоящего Соглашения, превышает Непогашенную сумму кредита, такой погашаемый платеж будет уменьшен до уровня Непогашенной суммы кредита, а разница будет равномерно распределена между оставшимися непогашенными частями погашения. При расчете суммы непогашенного кредита KfW оставляет за собой право учитывать выплаты по кредиту, произведенные в течение 45 или менее дней до Даты платежа, чтобы определить сумму непогашенного кредита только для следующей последующей Даты платежа. 6.4 Предоплата. К предоплате применяются следующие положения: а) Право на предоплату. С учетом следующих пунктов от 6.4 б) (Уведомление) до 6.4 е) (Взачет) настоящего Соглашения, Заемщик имеет право погасить суммы Кредита досрочно, если эта предоплата 13 составляет, по крайней мере, сумму платежа в соответствии с Статьей 6.1 (График погашения) настоящего Соглашения. б) Уведомление. Досрочное погашение суммы Кредита в соответствии со статьей 6.4 а) (Право на досрочное погашение) настоящего Соглашения осуществляется при условии уведомления Заемщиком KfW о досрочном погашении не позднее, чем на пятнадцатый Банковский день до предполагаемой даты досрочного погашения. Такое уведомление является безотзывным; он должен указать дату и сумму предоплаты и обязывает Заемщика выплатить KfW указанную сумму в указанную дату. в) Плата за предоплату. Если Заемщик досрочно выплачивает сумму Займа с фиксированной процентной ставкой, Заемщик немедленно выплатит KfW по требованию такую сумму, которая необходима для компенсации любых убытков, расходов или издержек, понесенных KfW в результате такой досрочной оплаты («Плата за досрочное погашение»). KfW определит сумму Платы за досрочное погашение и сообщит ее Заемщику. Плата за досрочное погашение определяется так, как если бы Федеративная Республика Германия не предоставила процентные субсидии по Проекту. По запросу Заемщика KfW предоставит Заемщику информацию о сумме Платы за досрочное погашение до направления необходимого безотзывного уведомления о погашении в соответствии со Статьей 6.4 б) (Уведомление) настоящего Соглашения. г) Суммы задолженности. Вместе с досрочным погашением в соответствии со Статьей 6.4 а) (Право на досрочное погашение) настоящего Соглашения Заемщик уплатит следующие суммы: (i) любую Комиссию за досрочное погашение, причитающуюся в результате досрочного погашения в соответствии со Статьей 6.4 с) (Плата за досрочное погашение) настоящего Соглашения; и (ii) все проценты, начисленные

на досрочно погашенную сумму Кредита и любые другие платежи, все еще непогашенные по настоящему Кредитному соглашению, которые были начислены до даты досрочного погашения. д) Компенсация. Статья 6.2 (Невыплаченные суммы займа) настоящего Соглашения будет применяться с соответствующими изменениями к взаимозачету предоплаты. 14 6.5 Пересмотренный график погашения. В случае подачи любого заявления в соответствии со статьей 6.3 (Погашение в случае неполной выплаты) или статьей 6.4 (Досрочное погашение), KfW направит Заемщику пересмотренный график погашения, который станет неотъемлемой частью настоящего Кредитного соглашения и заменит любой график погашения, применимый на время такой замены после последней выплаты по Кредиту со стороны KfW. 7. Расчеты и платежи в целом 7.1 Расчет. Проценты, Комиссия за обязательство, проценты за просрочку платежа в соответствии со статьей 7.5 (Проценты за просрочку платежа) настоящего Соглашения, единовременные компенсационные выплаты за просроченные суммы в соответствии со статьей 7.6 (Единая компенсация) настоящего Соглашения, Плата за неиспользование и Комиссия за досрочное погашение будут рассчитываться на сумму основе 360-дневного года с тридцатидневными месяцами. 7.2 Сроки выполнения. Если платеж, подлежащий осуществлению в связи с настоящим Кредитным договором, наступает в день, который не является Банковским днем, Заемщик должен произвести такой платеж в следующий Банковский день. Если следующий Банковский день приходится на следующий календарный месяц, такой платеж должен быть осуществлен в последний Банковский день текущего календарного месяца. 7.3 Номер счета, время зачисления. Заемщик будет освобожден от своих платежных обязательств по настоящему Кредитному договору, если и в той степени, в которой соответствующие суммы были зачислены KfW в его свободное распоряжение без каких-либо вычетов в евро и не позднее 10:00 во Франкфурте-на-Майне, Федеративная Республика Германия, на счет KfW во Франкфурте-на-Майне, Федеративная Республика Германия, номер IBAN DE92 5002 0400 3122 3012. 32, с указанием даты платежа в качестве дополнительной ссылки («Ссылка ГГГГММДД»). 7.4 Встречные требования Заемщика. Заемщик не имеет права требовать каких-либо прав удержания или зачета или аналогичных прав в отношении платежных обязательств по настоящему Кредитному соглашению, за исключением случаев, когда такие права признаны декларативным решением или не оспариваются KfW. 7.5. Проценты за просрочку платежа. Если какие-либо части погашения или предоплата в соответствии со статьей 6.4 (Предоплата) настоящего Соглашения не находятся в распоряжении KfW в установленный срок, KfW может 15 без предварительного напоминания взимать проценты за просрочку платежа по ставке на 200 базисных пунктов выше процентной ставки в год, указанной в статье 5 (Проценты) настоящего Соглашения за период, начинающийся в дату платежа и заканчивающийся датой зачисления таких платежей на счет KfW, указанный в статье. 7.3 (Номер счета, время зачисления) Правил. Такие проценты за просрочку должны быть выплачены немедленно по первому требованию KfW. 7.6 Единовременное вознаграждение.

KfW может без предварительного напоминания потребовать единовременную компенсацию по просроченным суммам (за исключением платежей по погашению и предоплат, указанных в статье 7.5 (Проценты за просрочку платежа) настоящего Соглашения) с даты наступления срока до даты платежа по ставке 200 базисных пунктов сверх Фиксированной процентной ставки годовых в соответствии со статьей 5 (Проценты) настоящего Соглашения. Единовременная компенсация должна быть выплачена немедленно по первому требованию KfW. Заемщик имеет право доказать, что никаких убытков не было или что убытки были меньше

единовременной компенсации. 7.7 Взаимозачет. KfW имеет право зачесть полученные платежи в счет платежей, причитающихся по настоящему Кредитному соглашению. 7.8 Расчеты, произведенные KfW. При отсутствии явных ошибок значения, рассчитанные KfW, и расчеты, произведенные KfW сумм, причитающихся в связи с настоящим Кредитным соглашением, представляют собой *prima-facie* доказательства (*Anscheinsbeweis*). 8. Гарантия Федеративной Республики Германия KfW будет иметь платежные требования по настоящему Кредитному соглашению, гарантированные Федеративной Республикой Германия до первой выплаты. 9. Незаконность Если в любой применимой юрисдикции становится незаконным для KfW выполнять какие-либо из своих обязательств, предусмотренных настоящим Кредитным соглашением, или финансировать или обслуживать Кредит, после уведомления KfW Заемщика а) обязательство KfW будет немедленно аннулировано, и 16 b) Заемщик должен полностью погасить Кредит в дату, указанную KfW в уведомлении, направленном Заемщику (но не ранее последнего дня любого применимого льготного периода, разрешенного законом). Во избежание сомнений, любое аннулирование по настоящему Соглашению будет регулироваться Статьей 3.6 (Плата за неиспользование), а любое погашение Кредита по настоящему Соглашению представляет собой предоплату и будет регулироваться положениями, изложенными в Статье 6.4 с) (Плата за предоплату) и d) (Суммы, подлежащие уплате). 10. Расходы и государственные сборы 10.1 Никаких вычетов или удержаний. Заемщик будет производить все платежи по настоящему Кредитному соглашению без каких-либо вычетов на налоги, другие государственные сборы или другие расходы. В случае, если Заемщик обязан по закону или по другим причинам производить какие-либо такие вычеты или удержания по платежам, платежи, производимые Заемщиком, будут увеличиваться на такую сумму, которая необходима для того, чтобы KfW получил в полном объеме суммы, причитающиеся по настоящему Кредитному соглашению после вычета налогов и сборов. 10.2 Расходы. Заемщик будет нести все расходы и издержки, возникающие в связи с выплатой и погашением Кредита, в частности, расходы на перевод и перевод (включая комиссии за конвертацию), а также все расходы и издержки, возникающие в связи с поддержанием или исполнением настоящего Кредитного соглашения и любого другого документа, связанного с настоящим Кредитным соглашением, а также всех прав, вытекающих из них. 10.3 Налоги и другие сборы. Заемщик будет нести все налоги и другие государственные сборы, возникающие за пределами Федеративной Республики Германия в связи с заключением и исполнением настоящего Кредитного соглашения. Если KfW авансирует такие налоги или сборы, Заемщик перечислит их без задержки по запросу на счет KfW, указанный в статье 7.3 (номер счета, время зачисления) настоящего Соглашения или на другой счет, указанный KfW. 11. Особые обязательства 11.1 Реализация проекта и особая информация. Заемщик сам, в этом отношении представленный Агентством по координации проекта, и обеспечит, чтобы Агентства по реализации проекта: 17 а) подготавливали, реализовывали, эксплуатировали и поддерживали Проект в соответствии с надежной финансовой и технической практикой, в соответствии с экологическими и социальными стандартами и в основном в соответствии с концепцией Проекта и протоколом заседания от 19 июля 2023 года, согласованным между Заемщиком, Агентством по координации проекта и KfW; b) поручить подготовку и надзор за строительством Проекта независимым квалифицированным инженерам-консультантам или консультантам, а реализацию Проекта – квалифицированным фирмам; с) всегда соблюдать положения о закупках, предусмотренные в Отдельном соглашении, включая соответствующий план закупок; d) обеспечивать полное финансирование

Проекта и предоставлять KfW по его запросу доказательства, подтверждающие, что расходы, не оплаченные из этого Кредита, покрыты; е) вести книги и записи или иметь книги и записи, которые недвусмысленно показывают все расходы на товары и услуги, необходимые для Проекта, и четко идентифицируют товары и услуги, финансируемые из этого Кредита; f) позволять KfW и его агентам в любое время проверять такие книги и записи, а также любую и всю другую документацию, имеющую отношение к реализации и эксплуатации Проекта, и посещать Проект и все связанные с ним установки; g) предоставлять KfW любую и всю такую информацию и записи по Проекту и его дальнейшему прогрессу, которые KfW может запросить; h) немедленно и по собственной инициативе: (i) направлять KfW любые запросы, полученные Заемщиком от ОЭСР или ее членов в рамках так называемого «Соглашения о прозрачности несвязанных кредитов ОПР» после присуждения контрактов на поставки и услуги, которые будут финансироваться за счет Кредита, и координировать ответ на любые такие запросы с KfW, и 18 (ii) уведомлять KfW о любых и всех обстоятельствах, которые исключают или серьезно ставят под угрозу реализацию, эксплуатацию или цель Проекта.

11.2 Подробности реализации Проекта.

Заемщик, в этом отношении представленный Агентством по координации проекта, и KfW определяют подробности, относящиеся к Статье 11.1 (Реализация проекта и специальная информация) настоящего Соглашения, в Отдельном соглашении.

11.3 Обязательство по соблюдению.

Заемщик, в этом отношении представленный Агентством по координации проекта, обязуется всегда соблюдать обязательства, изложенные в Отдельном соглашении, и будет гарантировать, что каждое Агентство по реализации проекта всегда соблюдает соответствующие обязательства, изложенные в Отдельном соглашении (Обязательства по соблюдению).

11.4 Помощь.

Заемщик будет помогать каждому Агентству по реализации проекта в соответствии с надлежащей инженерной и финансовой практикой в реализации Проекта и в выполнении его обязательств по Отдельному соглашению и, в частности, предоставит каждому Агентству по реализации проекта любые и все разрешения, необходимые для реализации Проекта в соответствии с законодательством Республики Сербии.

11.5 Ранжирование на равных условиях.

Заемщик гарантирует и заявляет, что его обязательства по настоящему Кредитному соглашению ранжируются и будут обслуживаться по крайней мере на равных условиях со всеми другими необеспеченными и не субординированными платежными обязательствами, и Заемщик обеспечит в объеме, разрешенном законом, что это ранжирование также гарантировано для всех будущих необеспеченных и не субординированных платежных обязательств.

11.6 Продажа активов.

Без предварительного согласия KfW сам Заемщик не будет продавать и обеспечит, чтобы Агентства по реализации проекта не продавали никакие активы проекта целиком или частично до полного погашения Кредита.

12. Расторжение Кредитного соглашения

12.1. Причины расторжения.

KfW может воспользоваться правами, изложенными в Статье 12.2 (Правовые последствия возникновения причины расторжения) настоящего Соглашения, если возникнет обстоятельство, которое представляет собой уважительную причину (Wichtiger Grund). К ним относятся, в частности, следующие обстоятельства: а) Заемщик не выполняет платежные обязательства перед KfW в установленный срок; b) нарушаются обязательства по настоящему Кредитному соглашению или по Отдельному соглашению, а также по любым другим юридически обязывающим дополнительным соглашениям к настоящему Кредитному соглашению; c) настоящее Кредитное соглашение или любая его часть больше не имеет обязательной силы для Заемщика или больше не может быть принудительно исполнено против Заемщика; d) любое заявление, подтверждение, информация,

представление или гарантия, которые KfW считает необходимыми для предоставления и сохранения Кредита, оказываются ложными, вводящими в заблуждение или неполными; е) возникают другие чрезвычайные обстоятельства, которые задерживают или исключают выполнение обязательств по настоящему Кредитному соглашению; f) Заемщик не может доказать, что суммы Кредита были использованы для оговоренной цели; g) Заемщик прекращает выплаты кредиторам, становится неплатежеспособным или начинает переговоры с одним или несколькими кредиторами Заемщика о моратории, отказе от непогашенной задолженности, отсрочке платежей или прекращении обслуживания долга; или h) произошло событие, на основании которого KfW имеет право потребовать возврата гранта, предоставленного в соответствии с Соглашением о гранте WBIIF, Соглашением о гранте IPA или Соглашением о гранте, или приостановить выплаты по ним.

12.2 Правовые последствия возникновения причины прекращения. Если произошло одно из событий, указанных в статье 12.1 (Причины расторжения) настоящего Соглашения, KfW может немедленно приостановить выплаты по настоящему Соглашению о займе. Если это событие не будет устранено в течение пяти дней (в случае статьи 12.1 а) настоящего Соглашения) или во всех других случаях статьи 12.1 (Причины расторжения) настоящего Соглашения в течение срока, определенного KfW, который, однако, должен составлять не менее 30 дней, KfW может полностью или частично расторгнуть настоящее Соглашение о займе, в результате чего его обязательства по настоящему Соглашению о займе прекратятся, и KfW может потребовать немедленного погашения всей или части Непогашенной суммы займа вместе с начисленными процентами и оставшимися суммами, причитающимися по настоящему Соглашению о займе.

Статьи 7.5 (Проценты за просрочку) и 7.6 (Единовременная компенсация) настоящего Соглашения применяются к ускоренным суммам *mutatis mutandis*.

12.3 Возмещение убытков. Если настоящее Соглашение о займе расторгнуто полностью или частично, Заемщик уплатит Комиссию за неиспользование в соответствии со Статьей 3.6 (Комиссию за неиспользование) и/или Комиссию за досрочное погашение в соответствии со Статьей 6.4 с) (Комиссию за досрочное погашение).

13. Представительство и заявления

13.1. Представительство Заемщика. Министр финансов и лица, назначенные им или ею в KfW и уполномоченные образцами подписей, заверенными им или ею, будут представлять Заемщика при исполнении настоящего Соглашения о займе. Министр государственных инвестиций и лица, назначенные им или ею в KfW и уполномоченные образцами подписей, заверенными им или ею, будут представлять Заемщика при реализации Проекта и настоящего Соглашения о займе. Полномочия представительства не истекут до тех пор, пока их явный отзыв уполномоченным на тот момент представителем Заемщика не будет получен KfW.

13.2 Адреса: Заявления или уведомления в связи с настоящим Соглашением о займе должны быть в письменной форме. Они должны быть отправлены в оригиналах или – за исключением запросов на выплату – по факсу. Любые заявления или уведомления, сделанные в связи с настоящим Кредитным соглашением, должны быть отправлены по следующим адресам: Для KfW: KfW Postfach 11 11 41 60046 Frankfurt am Main Germany Fax: +49 69 7431-2944 Для Заемщика: Министерство финансов Kneza Milosa 20 11000 Belgrade Republic of Serbia Fax: +381-11-3618-961 21 Агентство по координации проекта: Министерство государственных инвестиций Nemanjina 11 11000 Belgrade Republic of Serbia Fax: +381-113617-584

14. Публикация и передача информации,

14.1. Публикация информации, связанной с проектом, KfW. Для соблюдения международно признанных принципов максимальной прозрачности и эффективности в сотрудничестве в целях развития KfW публикует избранную

информацию (включая результаты экологической и социальной категоризации и оценки, а также отчеты об оценке ex post) о Проекте и его финансировании в ходе преддоговорных переговоров, в то время как соглашение(я), связанное с Проектом, реализуется(ются) и на постдоговорной стадии (далее именуемой «Весь период»). Информация регулярно публикуется на веб-сайте Банка развития KfW (<https://www.kfw.de/microsites/Microsite/transparenz.kfw.de/#/start>).

Публикация информации (либо KfW, либо третьими лицами в соответствии со статьей 14.3 (Передача информации, связанной с проектом, третьим лицам и публикация ими) ниже) о Проекте и его финансировании не включает в себя какую-либо договорную документацию или какую-либо конфиденциальную финансовую или связанную с бизнесом подробную информацию о сторонах, участвующих в Проекте или его финансировании, такую как а) информация о внутренних финансовых данных; б) бизнес-стратегии; с) внутренние корпоративные инструкции и отчеты; d) персональные данные физических лиц; e) внутренний рейтинг KfW финансового положения сторон.

14.2 Передача информации, связанной с проектом, третьим лицам. KfW делится избранной информацией о Проекте и его финансировании в течение Всего периода с указанными ниже субъектами, в частности, для обеспечения прозрачности и эффективности: 22 а) дочерними компаниями KfW; б) Федеративной Республикой Германия и ее компетентными органами, властями, учреждениями, агентствами или организациями; с) другими организациями-исполнителями, участвующими в двустороннем сотрудничестве Германии в целях развития, в частности, Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH; d) международными организациями, участвующими в сборе статистических данных, и их членами, в частности, Организацией экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), Парижским клубом и их соответствующими членами (включая, во избежание сомнений, участников и наблюдателей Парижского клуба); e) сторонами общих условий Европейского западно-балканского совместного фонда («EWBJF»); f) учреждения, администрирующие EWBJF, и доноры WBIF; g) Европейский союз и его компетентные учреждения; и h) любое агентство по исполнению проекта.

14.3 Передача информации, связанной с проектом, третьим лицам и публикация ими. Кроме того, Федеративная Республика Германия обратилась к KfW с просьбой предоставить избранную информацию о Проекте и его финансировании в течение всего периода следующим организациям, которые публикуют разделы, соответствующие этой цели: а) Федеративная Республика Германия для целей Международной инициативы по обеспечению прозрачности помощи (<https://www.bmz.de/en/ministry/facts-figures/project-and-organisation-data>); б) Germany Trade & Invest (GTAI) для целей рыночной информации (<http://www.gtai.de/GTAI/Navigation/DE/welcome.html>); с) ОЭСР для целей отчетности о финансовых потоках в рамках сотрудничества в целях развития (<https://www.oecd.org/>); 23 d) Немецкий институт оценки развития (DEval) для целей оценки общего немецкого сотрудничества в целях развития для обеспечения прозрачности и эффективности (<https://www.deval.org/en/>); e) стороны общих условий EWBJF; f) учреждения, администрирующие EWBJF, и вкладчики WBIF; и g) Европейский союз и его компетентные учреждения.

14.4 Передача информации, связанной с проектом, другим третьим лицам (включая публикацию ими). KfW также оставляет за собой право передавать (в том числе в целях публикации) информацию о Проекте и его финансировании в течение Всего периода другим третьим лицам в целях защиты законных интересов. Информация не передается KfW другим третьим лицам, если законные интересы Заемщика в том, чтобы информация не передавалась, перевешивают интересы KfW в ее передаче. Законные интересы

Заемщика, в частности, включают конфиденциальность конфиденциальной информации, упомянутой в статье 14.1 (Публикация KfW информации, связанной с проектом), которая исключена из публикации. Кроме того, KfW имеет право передавать информацию третьим лицам, если это необходимо в связи с законодательными или нормативными требованиями или для предъявления или защиты претензий или других законных прав в суде или административном разбирательстве.

15. Общие положения

15.1 Банковский день. «Банковский день» означает каждый день (кроме субботы или воскресенья), в который коммерческие банки открыты для обычных операций во Франкфурте-на-Майне, Германия; при условии, что для целей определения любой даты погашения и Даты платежа в отношении Кредита, предоставленного по настоящему Соглашению, и для определения любых дат выдачи или других платежей по нему, такой день должен дополнительно быть Днем TARGET. «День TARGET» означает любой день, в который Трансевропейская автоматизированная система экспресс-переводов валовых расчетов в режиме реального времени (TARGET) открыта для платежей 24

15.2 Место исполнения. Местом исполнения всех обязательств по настоящему Кредитному соглашению является Франкфурт-на-Майне, Федеративная Республика Германия.

15.3 Частичная недействительность и пробелы. Если какое-либо положение настоящего Договора займа является или становится недействительным, или если в каком-либо из положений настоящего Договора займа имеется пробел, это не повлияет на действительность остальных положений настоящего Договора займа. Стороны настоящего Договора займа заменят любое недействительное положение юридически действительным положением, которое максимально близко соответствует духу и цели недействительного положения. Стороны заполнят любой пробел в положениях юридически действительным положением, которое максимально близко соответствует духу и цели настоящего Договора займа.

15.4 Письменная форма. Любые дополнения и поправки к настоящему Договору займа должны быть в письменной форме. Стороны могут отказаться от требования письменной формы только в письменной форме.

15.5 Уступка. Заемщик не может уступать или передавать, закладывать или закладывать какие-либо требования по настоящему Договору займа.

15.6 Применимое право. Настоящий Договор займа регулируется немецким законодательством.

15.7 Срок исковой давности. Все требования KfW по настоящему Кредитному соглашению истекают через пять лет с конца года, в котором такое требование возникло и в котором KfW стало известно об обстоятельствах, составляющих такое требование, или могло стать известно о них без грубой небрежности.

15.8 Отказ от иммунитета. Если и в той мере, в которой Заемщик может сейчас или в будущем в любой юрисдикции требовать иммунитета для себя или своих активов, и в той мере, в которой юрисдикция предоставляет иммунитет Заемщику и его активам от иска, исполнения, ареста или другого юридического процесса, Заемщик безотзывно соглашается отказаться от такого иммунитета в отношении требований из настоящего Кредитного соглашения и в связи с ним в максимальном объеме, разрешенном законами такой юрисдикции. Вышеуказанный отказ от иммунитета не распространяется на имущество, которое (i) используется дипломатическими, консульскими, специальными миссиями и миссиями международных организаций или международных конференций Страны Заемщика или (ii) носит военный характер и находится под контролем военных властей

25 15.9 Правовые споры. Арбитраж. Все споры, возникающие из настоящего Кредитного соглашения или в связи с ним, будут урегулированы исключительно и окончательно арбитражным судом. В этом отношении будет применяться следующее: (i) Арбитражный суд будет состоять из одного или трех арбитров, которые будут назначены и будут действовать в

соответствии с Арбитражным регламентом Международной торговой палаты (МТП), применяемым время от времени. (ii) Арбитражное разбирательство будет проводиться во Франкфурте-на-Майне. Языком разбирательства будет английский.

15.10 Вступление в силу и действие. Настоящее Кредитное соглашение не вступит в силу и действие до тех пор, пока: а) оно не будет ратифицировано Народной скупщиной Республики Сербии; и б) Заемщик не предоставит KfW письменное подтверждение того, что Кредитное соглашение было должным образом ратифицировано и опубликовано в соответствии с действующим законодательством. Если Кредитное соглашение не вступило в силу в течение двенадцати месяцев с даты подписания настоящего Кредитного соглашения последней стороной, KfW может со дня, следующего за окончанием двенадцатимесячного периода до даты вступления в силу, в одностороннем порядке расторгнуть настоящее Кредитное соглашение и таким образом прекратить его временную недействительность, направив письменное уведомление Заемщику. В этом случае Заемщик уплатит комиссию за неиспользование в соответствии со статьей 3.6 (Комиссия за неиспользование).

15.11 Информация, касающаяся статьи 15.10. KfW направит Заемщику письмо по форме и содержанию, аналогичное письму, изложенному в Приложении 4 к Кредитному соглашению

26 Составлено в 4 (четырёх) оригиналах на английском языке. Франкфурт-на-Майне, 27 октября 2023 года Белград, 27 октября 2023 года KfW За Республику Сербия Подпись Подпись Арне Гусс Синиша Мали Имя: Имя: (разборчивым шрифтом) (разборчивым шрифтом) Глава отдела муниципального строительства и инфраструктуры Заместитель премьер-министра и должность: Юго-Восточная Европа и Турция Должность: Министр финансов (разборчивым шрифтом) (разборчивым шрифтом) Вторая подпись KfW Подпись ХАРТМАНН Имя: (разборчивым шрифтом) ДИРЕКТОР KfW Должность: (разборчивым шрифтом)

27 Приложение 1 График выплат Максимально быстрый график выплат До конца каждого периода выплат («Дата окончания периода» в соответствии со списком ниже) Заемщик может запрашивать выплаты только до уровня, который не превышает совокупную сумму выплат, указанную в следующей таблице. Период Дата начала периода (вкл.) Дата окончания периода (искл.) Максимальная сумма, которая может быть выплачена до конца периода (нарастающим итогом) (все цифры в евро)

1	01.01.2025	30.06.2025	8 000 000,00	2	01.07.2025	30.12.2025	16 000 000,00
3	01.01.2026	30.06.2026	24 000 000,00	4	01.07.2026	30.12.2026	34 000 000,00
5	01.01.2027	30.06.2027	44 000 000,00	6	01.07.2027	Окончание периода	50 000 000,00

28 Приложение 2 Форма юридического заключения Министерства юстиции Республики Сербии Примечание: Пожалуйста, измените «Республика СТРАНА»/«СТРАНА» соответствующим образом. [Бланк юридического консультанта] Отдел KfW [] (дата) Вниманию: [] Palmengartenstrasse 5 - 9 Postfach 11 11 41 60325 Frankfurt am Main/Germany Федеративная Республика Германия Кредитное соглашение по проекту «Энергоэффективность в общественных зданиях, фаза III» (BMZ-No. 201968395, идентификатор кредита: 31266) от и заключено между KfW и [] («Заемщик») на сумму, не превышающую в совокупности .000.000,--.

Уважаемые господа, я [министр юстиции] [юрисконсульт] [глава юридического отдела (укажите министерство или другой орган)] Республики Сербия. Я действовал в этом качестве в связи с кредитным соглашением от («Кредитное соглашение»), заключенным между Заемщиком и вами в отношении кредита, который вы должны предоставить Заемщику в сумме, не превышающей в совокупности .000.000,--

29 1. Рассмотренные документы Я изучил: 1.1 подлинный подписанный оригинал Кредитного соглашения; 1.2 конституционные документы Заемщика, в частности: (а) Конституцию Республики Сербия от , надлежащим образом опубликованную в , № , страница , с поправками; (б)

Закон(ы) № от , надлежащим образом опубликованный в , № , страница , с поправками [вставьте здесь, если существуют, законы (например, бюджетные законы), касающиеся заимствования денег Республикой Сербия]; (с) [пожалуйста, укажите здесь другие документы, например, указы или постановления правительственных или административных органов Сербии, касающиеся заключения кредитных соглашений Сербией в целом или в отношении заключения Кредитного соглашения]; и и другие законы, постановления, сертификаты, записи, регистрации и документы, которые я счел необходимым или желательным изучить. Кроме того, я провел такие расследования, которые я счел необходимым или желательным для целей предоставления этого мнения. 2. Мнение Для целей статьи Кредитного соглашения я считаю, что в соответствии с законодательством Республики Сербии на дату настоящего документа: 2.1 В соответствии со статьей Конституции / статьей закона о [укажите, пожалуйста, при необходимости] Заемщик имеет право заключить Кредитное соглашение и предпринял все необходимые действия для разрешения заключения, передачи и исполнения Кредитного соглашения, в частности, в силу: (а) Закона(ов) №(ов) от парламента Республики Сербии, ратифицирующего Кредитное соглашение / одобряющего заключение, передачу и исполнение Кредитного соглашения Заемщиком / [укажите, пожалуйста, при необходимости]; (б) Постановления(й) №(ов) от Кабинета министров / государственного кредитного комитета / [укажите, пожалуйста, правительственные или административные органы Сербии при необходимости];

(с) [пожалуйста, обратитесь к другим резолюциям, решениям и т. д.]. 2.2 Г-жа/г-н (и г-жа/г-н) надлежащим образом уполномочены [например, законом в связи с ее/его должностью (как Министра/как), постановлением правительства, доверенностью от и т. д.] подписывать единолично/совместно Кредитное соглашение от имени Заемщика. Кредитное соглашение, подписанное г-жой/г-ном (и г-жой/г-ном), было надлежащим образом оформлено от имени Заемщика и представляет собой юридически обязывающие обязательства Заемщика, подлежащие принудительному исполнению против него по закону в соответствии с его условиями. [Альтернатива 1 для Раздела 2.3, которая должна использоваться, если в дополнение к документам, указанным в Разделе 2.1 и 2.2, необходимо получить определенные официальные разрешения и т. д. в соответствии с законодательством Республики Сербии:] 2.3 Для заключения и исполнения Кредитного соглашения Заемщиком (включая, без ограничений, получение и перевод в KfW всех сумм, причитающихся по нему в валютах, указанных в нем), были получены и имеют полную силу следующие официальные одобрения, разрешения, лицензии, регистрации и/или согласия: (а) Одобрение [Центрального банка/Национального банка/], от , № ; (б) Согласие [Министра/Министерства], от , № ; и (с) [пожалуйста, перечислите любые другие официальные разрешения, лицензии и/или согласия]. Никакие другие официальные разрешения, согласия, лицензии, регистрации и/или одобрения любого государственного органа или агентства (включая Центральный/Национальный банк Республики Сербии) или суда не требуются и не рекомендуются в связи с заключением и исполнением Кредитного соглашения Заемщиком (включая, помимо прочего, получение и перевод в KfW всех причитающихся по нему сумм в указанных в нем валютах), а также с действительностью и возможностью принудительного исполнения обязательств Заемщика по Кредитному соглашению. [Альтернатива 2 для Раздела 2.3, должна использоваться только в том случае, если в дополнение к документам, указанным в Разделе 2.1 и 2.2, не требуется получение официальных разрешений и т. д. в

соответствии с законодательством Республики Сербии:] 2.3 Не требуются и не рекомендуются никакие официальные разрешения, согласия, лицензии, регистрации и/или одобрения какого-либо государственного органа или агентства (включая Центральный/Национальный банк Республики Сербии) или суда в связи с исполнением и выполнением Кредитного соглашения Заемщиком (включая, без ограничений, получение и перевод в KfW всех сумм, причитающихся по нему в валютах, указанных в нем) и действительностью и исковой силой обязательств Заемщика по Кредитному соглашению. 2.4 Никакой гербовый сбор или аналогичный налог или пошлина не должны уплачиваться в связи с действительностью или исковой силой Кредитного соглашения. 2.5 Выбор немецкого права для регулирования Кредитного соглашения и передача в арбитраж в соответствии со статьей Кредитного соглашения являются действительными и обязательными. Арбитражные решения против Заемщика будут признаваться и подлежать исполнению в Республике Сербии в соответствии со следующими правилами: [укажите применимый договор (если таковой имеется), например, Нью-Йоркскую конвенцию 1958 года и/или основные принципы, касающиеся признания и исполнения арбитражных решений в Сербии] 31 2.6 Суды Республики Сербии имеют право выносить решения, выраженные в валюте или валютах, указанных в Кредитном соглашении. 2.7 Заимствование Заемщиком по Кредитному соглашению и исполнение и исполнение Заемщиком Кредитного соглашения представляют собой частные и коммерческие действия, а не правительственные или публичные акты. Ни Заемщик, ни какая-либо его собственность (за исключением собственности, на которую отказ от иммунитета не распространяется в соответствии со статьей [] Кредитного соглашения) не имеют права на иммунитет от арбитража, иска, исполнения, ареста или другого юридического процесса. 2.8 В соответствии с [укажите договор или применимые законы и правила] / Заемщик не будет обязан делать какие-либо вычеты или удержания из любого платежа, который Заемщик должен сделать по Кредитному соглашению, и если такие вычеты или удержания будут впоследствии применены, положения Статьи Кредитного соглашения будут действовать таким образом, чтобы потребовать от Заемщика возместить KfW соответствующим образом. 2.9 KfW не является и не будет считаться резидентом, domiciliрованным, ведущим бизнес или подлежащим налогообложению в Республике Сербия только по причине исполнения, выполнения или обеспечения исполнения Кредитного соглашения. Не является необходимым или целесообразным, чтобы KfW имел лицензию, квалификацию или иное право на ведение бизнеса или чтобы KfW назначал агентов или представителей в Республике Сербия. Следовательно, обязательства Заемщика по Кредитному соглашению представляют собой прямые и безусловные, законные, действительные и обязательные обязательства Заемщика, которые подлежат принудительному исполнению против Заемщика в соответствии с их соответствующими условиями. Настоящее юридическое заключение ограничено законами Республики Сербии. , (Место) (Дата) [Подпись] Имя: Приложения: Примечание: Пожалуйста, приложите заверенные фотокопии документов и правовых положений, указанных выше (в отношении объемных законов или Конституции Республики Сербии будет достаточно копии соответствующих положений), а также предоставьте KfW официальный перевод на английский или немецкий язык каждого из вышеуказанных документов, если только такой документ не выпущен на английском или немецком языке в качестве официального языка или если KfW не указал, что другой язык является удовлетворительным 32 Приложение 3 Письмо-подтверждение от KfW относительно гарантии правительства Германии Финансовое сотрудничество между Республикой Сербией и Федеративной Республикой Германия Проект: Энергоэффективность в общественных зданиях, Фаза III Гарантия

Федеративной Республики Германия по кредиту Уважаемые господа! Настоящим мы подтверждаем, что мы получили гарантию Федеративной Республики Германия по кредиту, как предусмотрено в Кредитном соглашении от _____ для проекта Энергоэффективность в общественных зданиях, Фаза III. С уважением, KfW

_____ 33 Приложение 4 Информация относительно статьи 15.10 [Вставьте адрес MoF] Финансовое сотрудничество между Республикой Сербия и Федеративной Республикой Германия Кредитное соглашение (№ XXXXX) на сумму 50 миллионов евро между KfW и Республикой Сербия для проекта «Энергоэффективность в общественных зданиях, Фаза III» (BMZ-№. 201968395), подписанное _____ 2023 года («Кредитное соглашение») Уважаемые дамы и господа, Ссылаемся на Кредитное соглашение и Вашу просьбу получить подтверждение от KfW относительно вступления в силу Кредитного соглашения. Настоящим мы хотели бы подтвердить получение Вашего подтверждения о ратификации от _____ в соответствии со статьей 15.10 б) Кредитного соглашения. Насколько нам известно, требования для вступления Соглашения в силу, изложенные в статье 15.10 Кредитного соглашения, были выполнены 1 _____. Таким образом, оплата комиссии за управление должна быть произведена [вставить дату]. Подтверждение дается в день его подписания, и приведенные выше заявления не являются юридическим заключением или юридической консультацией в отношении немецкого законодательства или любого другого применимого права и не ограничивают и не заменяют выполнение требований по выплате, как дополнительно указано в Кредитном соглашении. С уважением, KfW 1 Обратите внимание, что эта формулировка предполагает, что уведомление о ратификации, отправленное нам, будет таким же, как и для предыдущих транзакций 34 Споразумейте о займу от __27. октябрь 2023 года. Ежегодные изменения KfW, Франкфурт в Майни (с нынешним текстом: «KfW») и в Республике Срби (с нынешним текстом: «Запад»), которые следуют за Владой Републике Срби, дела идут раньше и посредством Министерств финансирования в прошлом году. 50.000.000,00 EUR - Энергетическая ефикация в объектима јвне имени, фаза III - Зајам бр: 31266 BMZ-бр. 201968395 35 Садржај САДРЖАЈ. ПРЕАМБУЛА . 1. Зајам. 2. Преношење зајма. 3. Исплата. 4. Провизије. 5. Камата. 6. Оплата и предварительная оплата. 7. Обращение и оплата в оптовой торговле. 8. Гарантия Савезне Републики Немачке. 9. Незаконитост. 10 Трошкови и јавне дажбине. 11. Посебне обавезе. 12. Раскид Споразумение о зајму. 13. Заступите и выйдете. 14. Объявляем и передаем информацию в рамках проекта. 15. Опште одредбе. Прилог 1 План исплате . Прилог 2 Образец Правового Мишеня Министерства правды Республики Србије. Прилог 3. Напишите письмо KfW-а в Гарантийном письме Владе. Прилог 4 Информацие у вези с чланом 15.10 36 П Р Е А М Б У Л А Основы для оvas споразум о зајму изменениях KfW и Зајмопримца (в даљем тексте: «Споразумение о зајму») је Сажети записывают о преговорах о развојној сарадњи изменения Владе Савезне Републике Немачке и Владе Републике Срби в Берлине 19 и 20 ноября 2019 года. KfW рефинансирует заемные средства на складе с условным обозначением своего споразумения о субвенциональном имуществе из бумажных посредников в любом каматоме, который находится в Западной Республике, Немачка обездолила для проекта, который выпускает Критерии соответствия принципам политики. Условия, которые были объявлены в организации по экономической политике в Саратове и Развитии (ОЭСР), которые были приняты в первую очередь для того, чтобы внести свой вклад в этот вопрос в этом вопросе, как Званниче развојне помощи (Официальная помощь развитию, ОПР). Как были допущены средства, предвиденные нашим разумом, (i) Европейская комисионная компания создала дополнительные средства в сфере инвестиций в

Западные Балканы (в нынешнем тексте: «WBIF»») прежде KfW-а, (ii) Делегация Европейского университета в Республике Служба KfW-а ограничила дополнительные средства при открытии Инструмента предполагаемых пособий (в настоящем тексте: «IPA») в СРБИ и (iii) Республиканская Республика Нематика предложила различные дополнительные средства для практики. Стога, KfW и Застройщик планируют отказаться от (i) посева бана финансового спонимания по износу до 21 500 000 евро для делового финансового проекта (как это было определено в наставке) (и даём текст: «WBIF финансовый споразум»), (ii) посебан финансового споразумения при износе до 4.186.915,89 евро за деловое финансирование проекта (в данном тексте: «IPA финансовый споразум») и (iii) и посебан финансового споразумения при износе до 2 000 000 евро за финансирование экспертных услуг в вези с Проектом (в тексте: «Финансовый спонимание»). В основе этого и под условием в Республике Молдова не продаются гарантии по кредитам, KfW также поддерживает склады на складе и уведомляет об этом 37 1. Загрузка 1.1 Износ. KfW предлагает одобрение покупки на сумму, не превышающую 50 000 000,00 EUR (в тексте: «Зајам»») (слово: педесет миллиона евро). 1.2 Сврха. Зарегистрируйтесь в разделе избранных локальных самоуправлений (у нас есть текст: «Агентство по сопровождению проектов» и свака единым текстом: «Агентство по сопровождению проектов») складе с условным определением в списке 2. Примите меры, чтобы обезвредить Агентство по реализации проектов, требующее финансирования для поддержки энергетических показателей в объектах, которые мы видим и обслуживаем (даём текст: «Пројекат»»). Таким образом, в том смысле, что министерство по координации проектов представляет собой деятельность агентства по координации проектов (в нынешнем тексте: «Агентство по координации проектов») и KfW, которые помогают в этом вопросе. Проекты, подборки и мероприятия, которые финансируются из общего предложения (в тексте: «Посебан споразумеет»). 1.3 Порези, накнаде, царица. Порези и другие, вне зависимости от того, какой дуговой режим, ни одна царица не финансируется из Займа. Предоставлено наведено, работа и события, отправленные в Республику СРБИУ для потребления Проекта, который будет ослаблен плачевной царицей, а также прометом добра, услуг и возможностей для потребления. 2. Преношење зајма 2.1. Преношење Зама на Агентство по сопровождению проекта. Мы предлагаем вам воспользоваться услугами, которые предоставляют агентства по сопровождению. Проекты по складированию с обычными идеями (в настоящем тексте: «Уговори са јединицама локалне самоуправе») задаются вопросом, здесь представлено Агентство по координации проектов и агентство по проведению проектов. Подразумевается, что это пламя вршити прямо в одговарајућим извођачима, который су одабрани 38 на складе с одредбама утрђеним в своем споразумении и личном споразумении. 2.2 Оверены превод. Прежде чем исплатить Заявление, примите во внимание, что агентство по координации проектов обеспечивает KfW-у уверенность в переводе на английский язык с разговором с местным самостоятельным объединением скверных специалистов, прежде чем платить за это (у нас). текст: «Разговоры с единой местной самоуправой за первую оплату»). При условии вашего заявления, которое представляет Агентство по координации проектов и Агентство по реализации проектов, сложили општинский разговор, который никоим образом не обсуждается с единым местным самоуправлением по первому платежу, это очень важно. Агентство по координации проектов предоставляет KfW такую копию переговоров с единым местным самоуправлением, как вы можете заплатить за это. 2.3 Нема преношења обавеза в Агентство по сопровождению Проекта. Прежде всего, мы хотим, чтобы в конце концов было решено, что оба везла страновых

агентства по сопровождению проекта KfW-у в последующем платеже, а также оба веза према своего споразумењу или разума. 3. Исплата 3.1 Захтев за исплату. Чим се испуне с условима, које претходи оплате на складу с набором 3.3 (Услови, које претходи оплаты), KfW ви платите за склад на складу приложений Проекты и на складу, које, возможно, увидят заступление Агентства по координация проекта, чији је захтев неопозив. Исправьте это на складу в соответствии с Планом расчета сада в Приложении 1 (План расчета) с полным пониманием. KfW самостоятельно выплачивает максимальные расходы за период периодической оплаты, который указан в Приложении 1. Если у вас есть какие-либо вопросы, только Агентство по координации проектов, необходимо платить за большую работу в одном комме. В этот период, скорее всего, придется платить неисплаенных износ в сваком наредном периоде. Из-за того, что после оплаты, KfW ни в коем случае не сможет получить дополнительную выплату, которую вы выносите за 300 000,00 евро 39 3.2 Рок за дополнительную плату за оплату. KfW имеет право отказаться от выплаты до 30 июня 2030 года. KfW и Заявка могут договориться о продвижении нового рока в написанных формах посредством изменения письма. 3.3 Условия оплаты. KfW - это то, что вы оба избрали исплате по своему разумению или задумчивости, а также испустили следственные услови, какие претходи исплаты, и то, что в облике и садоводстве захватывает KfW: а) Захватываете это, на Задано начало для KfW, есть настоящие идеи, которые должны быть немного на складе с указанием даты в Прилоге 2 (Образование Правового Мишества Министерств в Републике Срби) всегда, и приведите пример. (сваки с оверением переводом на језик его споразумевае о зајму) с документами о том, что это правда одни и те же мишеша, да споразум о зајму има правда деяния и да је на снази и, вообще: (i) да је Зајмопримац испунио све захтеве на складу с Уставом и другим законом одредбама за правоназначное преуменьшение своих обоих везет према в своем споразумењу; и (ii) KfW осложнил выплату с порезом по приходу в камате, с участием дажбины, нападений и различных тростей в Републиках Сербии, где хорошие условия; б) KfW - это изначально традиционный образец овог споразума о зајму и повседневный споразум, при котором је сваки правозначно пописано; ц) KfW изначально депонирован в соответствии с пунктом 13.1 (Завершилось заполнение) своего споразумењу о зајму; г) гарантия Савесне Републике Немачке наведена в члану 8. (Гарантия Савесне Републике Немачке) поступила на снагу и правонажна без икаквих ограничений; KfW ће оба ведомости гарантирует, что гарантии будут доступны и обеспечены правонарушениями. Изображение Письма о поведении, которое обеспечивает KfW, приложенное к Прилогу 3, который споразумевае; 40 е) Зарегистрируйте платио, обеспечивающее организационное обеспечение, указанное в пункте 4.2 (Предоставление организующего поля) всегда споразумеваемо; f) не следует вести разговор о раскидке своего спокойствия или о том, что сейчас было бы так, как было доказано, что это был посто узрок за раскид обавештењем или последним, или отвергаем или испускаем условие (потенциальный разлог за раскид); г) не существует различных особенностей, которые возникают в момент начала и устранения или возникновения угроз для сопровождения, функционирования или внешнего проекта, или извращения обоих платежей, которые могут быть применены к складу с особым пониманием или задумкой; и х) KfW в первую очередь переводится на английский язык, когда речь идет о едином локальном самоуправлении за предварительную оплату на складе с пакетом 2.2. 2.2 Особое внимание уделяется тому, что вы платите. KfW имеет право подавать заявку на оплату через посредника из Заявления в дополнительных документах и документах, которые определяют его

дискреционное право (поступая в разумные меры в отношении регулятивных мер и политик, которые используются в KfW и/или в международных организациях). банковская практика) не может быть использовано в качестве способа оплаты, наведенного в вашей одежде.

3.4 Детали поступательной платы. Таким образом, в своем проекте они представляют Агентство по координации проектов и KfW, которые помогут вам определить последовательность действий в реальном времени и, как правило, предоставить документы, которые помогут вам, но вам нужно будет предоставить звуковую документацию для этого.

3.5 Право на оплату. При условии, что вы оба везде предусмотрели номер 11. (После обоих везе) это спосознание о том, что вы можете быть уверены в том, что сможете оплатить неиспользованные денежные средства, если это необходимо для KfW-а, в качестве альтернативы для оплаты. Названия для замены или оплаты на складе, и как это определено в разделе 3.6 (Напоминание для оплаты на складе) или для оплаты 41

3.6 Названия для замены или оплаты. У вас есть возможность использовать некоторый износ при хранении на складе с 3.5 (Право на замену одной платы) или слишком большой износ не будет установлен на складе, или укол не будет установлен до рока Наведеног в члану 3.2 (Рок за подношеене захтева за исплату) всегда споразумевае о том, что без дополнительных усилий, на захтев KfW-а, платити KfW-у износа, который является неожиданным, чтобы быть се KfW-у добавлены свиги, изданий и трошкови које KfW сносит, как после того, как будет произведена оплата износа (у нас есть текст: «Название для оплаты одежды»), обычно такое неиспользованное средство представляет собой лучшее понимание ситуации в стране KfW. KfW сообщает об износе, нанесенном на одежду, и о том, как это сделать. Кроме того, оплата была произведена в Савесной Республике Немачка, которая была обезврежена субвенционным камату для Проекта.

4. Предоставление

4.1 Предоставление неполученных средств. Обратите внимание на бесповоротную оплату предоставления непогашенных средств в размере 0,25% в год (в тексте: «Провизия неполученных средств»). Предоставление необученных средств для плавание в полугодовые периоды в период защиты, на 30 декабря и 30 декабря, до 30 декабря 2024 года, а также не раньше од года. Дата, когда мы следуем за снагу, это споразумение о заумном ступи на снагу и производит прямое деяние, сходно члану 15.10 (Ступае на снагу) овог споразума о зајму. Предоставление необученных средств, которые немного обсуждаются, часто является первоочередным, с ретроактивным действием за период, в течение которого два раза меньше месяца, когда вы пишете о себе и о торговле Дата выставления заявки на отправку заявления в целости или, как правило, в первую очередь, до даты окончательного отказа в выставлении заявки.

4.2 Обеспечение организационным оборудованием. Плата KfW - бесповоротная единовременная выплата за износ, если вы считаете, что за организацию приходится платить за износ в размере 0,5% от износа. «Обеспечение организационного обслуживания»). Обеспечивает организацию посла доспева на ранние и последующие два дня: (i) до начала шестого месяца или (ii) в конце шестого месяца на коне, когда речь идет о защите страны KfW-а, или о том, что защищает месяц од ступања на снагу и действие овог споразума о зајму (у зависимости от того, какие данные находятся в тачках (ii) наступи касне). Обеспечьте возможность организации доставки для оплаты без просмотра того, как вы разместите их в целости, раздельно или просто.

5. Камата

5.1. Фиксированная каматная стопа, если она удалена, исплате зама. а) Каматна стопа. Обратите внимание, что платные камуфляжи для оплаты износа за стопы (в нашем тексте: «Фиксированная каматная стопа»), которые используются KfW для рок-группы KfW с двумя банковскими

картами (как это определено в версии 15.1 (одна банана) или другая загрузка) Выплате одговарајућег износа за и что это такое: (iii) Обмен шагами на базовой странице Reuters «ICAPEURO» или, если эта страница не требуется детали или никогда не доступна, на страницах Bloomberg «ICAE» (или на следующих страницах) это заменяет горе наведено на странице Reuters или Bloomberg). Если обе страницы не нуждаются в подаче или в обратном порядке, KfW - это источник информации об основах ваших эффективных финансовых решений для увеличения капитала в период зарождения, который соответствует уровню подготовки, который фиксируется ближе к концу Можно, (iv) плюс маржа на 0,60% в год, чтобы получить зиму в обзоре средств на получение гранта, который Влада С.Р. Немачке поставила в распоряжении. Когда каматная стопа будет установлена на складе с горением, находящимся в прошлом году, фиксированная каматная стопа будет равна 0% в годовом исчислении 43 Овако будет исправлено, фиксированная каматная стопа примет место, если только она не будет установлена после того, как будет произведена оплата на складе с плановой отставкой 6.1 (Расположение плате) всегда споразумевается. б) Консолидация. Если это из-за того, что вы выше или один раз заплатили, KfW консолидирует каматную стопу, которая устраняет износ износа в единую каматную стопу после того, как она будет выплачена. Ова консолидированная фиксированная каматная стопа является обоснованным решением единых каматных стоп, заключенным на 1/10.000 дневного процентного значения, которое было установлено в размере 5 или заключено на 1/10.000 дневного периода. Процентное значение равно десятичной или старшей цифре 5, и это основа для дальнейшего обмена сообщениями, когда вы платите до следующего платежа. Когда вы выполняете загрузку, она выходит из просечной каматной стопы, и это происходит только после того, как вы начнете отгружать склад в виде плановой отгрузки из ткани 6.1 (План отгрузки) или споразумения об этом. ц) Обавештеше о каматной стопе. KfW также сообщает о необходимости фиксации каматной стопы на складе в соответствии с пунктом 5.1 а) (Каматная стопа) всегда спонимает задержку без удлинения на то, что она одредена. KfW также сообщает о том, что каматные стопы консолидированы на складе в соответствии с пунктом 5.1 б) (Консолидация) в любом случае перед последующими датами платежа (как было определено в разделе 5.3 (Датуми платежей) всегда споразумение о зајму). 5.2 Обачун камате. Камата на исплаћен износ Зајма ће се зарачунавати од раз (не укључујући тај дан), когда је одговарајући износ Зајма исплаћен са рачуна Зајма који је KfW отворио за Зајмопримца до (учитывайте и так далее) когда вы получаете единственную ставку оплаты, вы играете на счет KfW-а, наведенного в списке 7.3 (Братья рачуна, время уплаты) всегда споразумеваете. Камата находится на складе с 7.1 (Обачун) и это очень важно. 5.3 Датуми оплаты. Камата за претходной период доспева за платеж в нижеуказанных датах (сваки од њих «Датум плаћања»): а) Према доспећа прве ставка оплаты, 30. јуна и 30. декабрь сваке в год, а также не до Датум плаћања кодзи следи если дана када овас споразум о зајму ступи на снагу и производи право дествия, према члану 15.10 (Ступање на снагу) овог споразума о зајму; 44 б) на примечаниях доспећа прве ставка отплате према члану 6.1 (План отплате) всегда споразумею о зајму, заједно с той скоростью; ц) потом на этот раз доспећа рата отплате према члану 6.1 (План отплате) овог споразума о зајму. 6. Оплата и предварительная оплата 6.1 План оплаты.

Заемщик погасит Кредит следующим образом: Срок погашения Сумма в евро 1 30 декабря 2028 г. 2 380 000,00 евро 2 30 июня 2029 г. 2 381 000,00 евро 3 30 декабря 2029 г. 2 381 000,00 евро 4 30 июня 2030 г. 2 381 000,00 евро 5 30

декабря 2030 г. 2 381 000,00 евро 6 30 июня 2031 г. 2 381 000,00 евро 7 30
Декабрь 2031 г. 2 381 000,00 евро 8 30 июня 2032 г. 2 381 000,00 евро 9 30
декабря 2032 г. 2 381 000,00 евро 10 30 июня 2033 г. 2 381 000,00 евро 11 30
декабря 2033 г. 2 381 000,00 евро 12 30 июня 2034 г. 2 381 000,00 евро 13 30
декабря 2034 г. 2 381 000,00 евро 14 30 июня 2035 г. 2 381 000,00 евро 15 30
декабря 2035 г. 2 381 000,00 евро 16 30 июня 2036 г. 2 381 000,00 евро 17 30
декабря 2036 г. 2 381 000,00 евро 18 30 июня 2037 г. 2 381 000,00 евро 19 30
декабря 2037 г. 2 381 000,00 евро 20 30 июня 2038 г. 2 381 000,00 евро 21 30
декабря 2038 г. 2 381 000,00 евро 45 В настоящий План погашения могут время
от времени вноситься поправки в соответствии со Статьей 6.5 (Пересмотренный
План погашения). 6.2 непогашенная сумма Кредита. Невыплаченные суммы Кредита
погашаются последним платежным взносом в соответствии с соответствующим
Планом погашения, определенным в статье 6.1 (План погашения) настоящего
кредитного договора, за исключением случаев, когда KfW по своему усмотрению
после предварительной консультации с Кредитором Заемщик выбирает другой
способ расчета в особые случаи. 6.3 Возврат в случае неполной оплаты. Если
платеж подлежит погашению до полной выплаты Займа, это не повлияет на План
погашения, указанный в Статье 6.1. (План погашения) настоящего кредитного
договора, при условии, что соответствующий платеж, подлежащий выплате в
соответствии с Планом погашения, меньше суммы Кредита, которая была
выплачена, но еще не погашена (далее: «Непогашенная сумма кредита»). Если
погашаемый платеж, подлежащий выплате в соответствии со статьей 6.1 (План
погашения) настоящего кредитного договора, превышает непогашенную сумму
кредита, погашаемый платеж будет уменьшен до суммы непогашенной суммы
кредита, а разница будет равномерно распределена между частями погашения.
которые все еще выдающиеся. При расчете невыплаченной суммы кредита KfW
оставляет за собой право учитывать выплаты по Кредиту, произведенные в период
за 45 дней или менее до Даты платежа, чтобы определить сумму непогашенной
суммы кредита только для следующей Даты платежа. 6.4 Досрочное погашение. В
случае досрочного погашения применяются следующие положения: а) Право на
досрочное погашение. Заемщик, в соответствии со следующими пунктами от 6.4 б)
(Уведомление) до 6.4 д) (Остаток), имеет право погасить Займ до
запланированной Даты погашения при условии, что досрочно погашенная сумма
равна сумме Заемщика. Рассрочка погашения согласно статье 6.1 (План
погашения) настоящего кредитного договора. б) Обратите внимание. В
соответствии со статьей 6.4 а) (Право на досрочное погашение) настоящего
кредитного соглашения, досрочное погашение любой суммы Кредита должно
осуществляться при условии уведомления о досрочном погашении, отправленного
Заемщиком в KfW в пятнадцатый последний банковский день банковского дня.
настоящего кредитного договора до предполагаемой даты досрочного погашения
погашений. Такое уведомление является безотзывным; он должен содержать дату,
когда будет произведено досрочное погашение, сумму досрочного платежа и
обязывает Заемщика выплатить указанную сумму KfW в указанную дату. в)
Комиссия за досрочное погашение. Если Заемщик досрочно погашает сумму Кредита
с фиксированной процентной ставкой, Заемщик должен немедленно выплатить KfW,
по запросу, сумму, необходимую для компенсации KfW всех убытков, расходов или
издержек, понесенных KfW в результате досрочного погашения (далее : «Оплата
за сверхурочную работу погашение»). KfW определит размер Комиссии за
досрочное погашение и проинформирует об этом Заемщика. Плата за досрочное
погашение будет определена так, как если бы Федеративная Республика Германия
не предоставила субсидированную процентную ставку для Проекта. По запросу

Заемщика KfW предоставит Заемщику предварительную комиссию за досрочное погашение до обязательного безотзывного уведомления о погашении в соответствии со статьей 6.4 b) (Уведомление) настоящего кредитного договора. г) суммы задолженности. Наряду с досрочным погашением Заемщик также обязан уплатить следующие суммы в соответствии с Разделом 6.4 а) (Право на досрочное погашение) настоящего Кредитного соглашения: (i) любую комиссию за досрочное погашение, причитающуюся в результате досрочного погашения в соответствии с Разделом 6.4 с) (Премия погашения) настоящего кредитного договора; и (ii) все начисленные проценты по досрочно погашенной части Займа и все другие платежи, оставшиеся непогашенными по настоящему Соглашению о Займе, начисленные до даты досрочного погашения. д) Балансировка. Статья 6.2 (Невыплаченные суммы кредита) настоящего кредитного соглашения применяется с соответствующими изменениями к погашению досрочных погашений. 47 6.5 Пересмотренный план погашения. В случае любого запроса в соответствии со статьей 6.3 (Погашение в случае неполного платежа) или статьей 6.4 (Досрочное погашение) KfW направит Заемщику пересмотренный план погашения, который станет неотъемлемой частью настоящего кредитного соглашения и заменит любое погашение. план, применяемый в момент такой замены после последние платежи по Кредиту KfW. 7. Расчеты и платежи в общем смысле 7.1 Расчет. Проценты, Комиссия за неиспользованные средства, проценты за просрочку платежа в соответствии со статьей 7.5 (Проценты за просрочку) настоящего кредитного договора, фиксированная плата за невыплаченные суммы в соответствии со статьей 7.6 (Фиксированная комиссия) настоящего кредитного договора, Комиссия за отказ от платежа и Комиссия за досрочное погашение будут рассчитаны основан на 360-дневном году с 30-дневными месяцами. 7.2 Срок выполнения. Если какой-либо платеж по настоящему кредитному договору должен быть произведен в день, который не является Рабочим днем Банка, Заемщик должен произвести такой платеж в следующий Рабочий день Банка. Если следующий Рабочий день Банка приходится на следующий календарный месяц, такой платеж должен быть произведен в последний Рабочий день Банка текущего календарного месяца. 7.3 Номер счета, время оплаты. Заемщик будет освобожден от платежных обязательств, вытекающих из настоящего кредитного договора, как только будет установлено, что соответствующие суммы были выплачены KfW и доступны KfW без какого-либо уменьшения суммы в евро, что платеж был произведен не позднее чем 10 часов утра Франкфурт-на-Майне, Федеративная Республика Германия, на счет KfW во Франкфурте-на-Майне, ФРГ, номер IBAN DE92 5002 0400 3122 3012 32 с указанием даты погашения в качестве дополнительного привязки («Исх. год/месяц/день»). 7.4. Встречные требования Заемщика. Заемщик не имеет права требовать удержания или выплаты сумм или каких-либо других аналогичных прав в связи с платежным обязательством по настоящему кредитному соглашению, 48 за исключением случаев, когда такое право признано окончательным судебным решением или если оно не оспорено KfW. 7.5. Проценты за просрочку платежа. Если какой-либо взнос или предоплата в соответствии со статьей 6.4 (Досрочное погашение) настоящего кредитного соглашения не доступны KfW в установленный срок, KfW может без предварительного уведомления взимать проценты за просрочку платежа по ставке на 200 базисных пунктов в год выше процентной ставки. ставка, указанная в статье 5 (Проценты) по настоящему кредитному договору за период, начинающийся в дату погашения и заканчивающийся в день внесения такого платежа на счет KfW, указанный в статье 7.3 (Номер счета, время платежа) настоящего кредитного договора. Такие проценты за просрочку должны быть выплачены немедленно по первому требованию KfW. 7.6 Фиксированная плата. В отношении

причитающихся и невыплаченных сумм (за исключением частичных платежей и досрочных погашений, указанных в статье 7.5 (Проценты за просрочку) настоящего кредитного договора) KfW может без предварительного уведомления потребовать уплаты фиксированной комиссии за период с даты платежа до день платежа по ставке 200 базисных пунктов на годового уровня выше Фиксированной процентной ставки, указанной в статье 5 (Проценты) настоящего кредитного договора. Паушальная сумма должна быть уплачена немедленно по первому требованию KfW. Заемщик имеет право доказать, что ущерб не был причинен или что причиненный ущерб меньше суммы единовременной выплаты. 7.7 Неттинг. KfW имеет право зачесть полученные платежи в счет платежей, причитающихся по настоящему кредитному соглашению. 7.8 Расчеты KfW. При отсутствии очевидных ошибок расчет KfW и расчет сумм, причитающихся по данному кредитному договору, представляют собой доказательства *prima facie* (*Anscheinsbeweis*). 8. Гарантия Федеративной Республики Германия. До первой выплаты требования KfW по настоящему кредитному договору должны быть гарантированы Федеративной Республикой Германия. 49 9. Незаконность Если в соответствии с какой-либо применимой юрисдикцией выполнение KfW своих обязательств станет незаконным, как это предусмотрено в настоящем соглашении о кредите, или финансировании или поддержании Заем, после того как KfW уведомит Заемщика: а) обязательство KfW будет аннулировано немедленно, и б) Заемщик погасит Заем в полном объеме в дату, определенную KfW в уведомлении Заемщика (не ранее, чем в последний день любого применимый льготный период, разрешенный законом). Во избежание сомнений, любое аннулирование по настоящему Соглашению о займе регулируется Разделом 3.6 (Плата за досрочное погашение), а любое погашение Займа по настоящему Соглашению представляет собой досрочное погашение и регулируется положениями, изложенными в Разделе 6.4 с) (Плата за предоплату) и d) (Суммы к оплате). 10. Расходы и государственные сборы 10.1 Запрет на вычеты и отстранения. Заемщик обязуется осуществлять все платежи по настоящему Кредитному соглашению без вычета налогов, других государственных сборов или иных сборов. В случае, если у Заемщика имеется юридическое или иное обязательство произвести такой вычет или сокращение платежа, Заемщик должен увеличить такие суммы, необходимые для того, чтобы KfW получил в полном объеме суммы, причитающиеся по настоящему кредитному договору, после вычетов налогов и обязанности. 10.2 Затраты. Заемщик несет все затраты и расходы, понесенные в связи с выплатой и погашением Кредита, в частности расходы на денежный перевод и перевод (включая комиссию за конвертацию), а также все затраты и расходы, понесенные в связи с обслуживанием или исполнением Займа. настоящий кредитный договор и любые связанные с ним любые сопутствующие документы, а также все права возникающие в результате этого 50 10.3 Налоги и другие пошлины. Заемщик несет все налоги и другие государственные пошлины, возникшие за пределами Федеративной Республики Германия в связи с заключением и исполнением настоящего кредитного договора. Если KfW уплачивает сумму таких налогов или сборов авансом, Заемщик обязан без промедления, немедленно по требованию KfW, выплатить указанную сумму на счет KfW, указанный в статье 7.3 (Номер счета, время платежа) настоящего кредитного договора или другой счет, указанный KfW KfW. 11. Особые обязательства 11.1 Реализация Проекта и специальная информация. Заемщик в этом смысле в лице Агентства по координации проекта обеспечит, используя свои собственные возможности, а также то, что Агентство по реализации проекта: а) подготовит, реализует, управляет и поддерживает Проект в соответствии с надлежащей финансовой и технической практикой; в соответствии с экологическими и социальными стандартами и во

всех деталях в соответствии с концепцией Проекта. протокол встречи от 19 июля 2023 г., согласованный между Заемщиком, Агентством по координации проекта и KfW; б) поручить подготовку и надзор за строительными работами в рамках Проекта независимым квалифицированным инженерам, консультантам или консультантам, а реализацию Проекта - компетентным фирмам; в) всегда выполнять положения о закупках, указанные в Специальном соглашении, включая соответствующий план закупок; г) обеспечить финансирование Проекта в полном объеме и предоставить по запросу KfW доказательства, подтверждающие, что расходы, не финансируемые за счет Кредита, также покрыты; д) вести книги и записи или поручать ведение книг и записей от своего имени, в которых четко показаны все затраты на товары и услуги, необходимые для Проекта, и в которых четко указаны товары и услуги, финансируемые за счет данного кредита; 51 f) предоставлять KfW и его представителям возможность просматривать такие книги и записи, а также любую всю документацию, важную для реализации и функционирования Проекта, а также посещать места и все объекты, связанные с Проектом; g) предоставлять KfW любую или всю информацию и данные о Проекте и его дальнейшем ходе, если KfW этого запросит; h) немедленно и по собственной инициативе: (i) направлять в KfW любые запросы, полученные Заемщиком от ОЭСР или ее членов в соответствии с так называемым «Соглашение о единой прозрачности кредитов ОПР» после заключения контрактов на товары и услуги, которые будут финансироваться за счет кредита, и координировать ответы на такие запросы с KfW; (ii) уведомлять KfW обо всех обстоятельствах, которые препятствуют или серьезно ставят под угрозу реализацию, функционирование или цель Проекта.

11.2 Подробности реализации Проекта.

Заемщик, в данном случае представленный Агентством по координации проекта, и KfW определяют детали, относящиеся к Статье 11.1 (Реализация Проекта и специальная информация) настоящего кредитного соглашения, в Специальном соглашении.

11.3 Соответствие.

Заемщик, в этом смысле представленный Агентством по координации проекта, обязуется всегда выполнять обязательства, определенные в Специальном соглашении, и обеспечивает, чтобы каждое Агентство по реализации проекта всегда выполняло соответствующие обязательства, определенные в Специальном соглашении (Положения о соответствии).

11.4 Помощь.

Заемщик должен оказывать помощь Агентствам по реализации Проекта в соответствии с надлежащей инженерной и финансовой практикой в реализации Проекта и выполнении их обязательств по Специальному соглашению, и, в частности, должен предоставлять Агентствам по реализации проекта любые и все разрешения, необходимые для реализации Проект в соответствии с законодательством Республика Сербия.

11.5 Рейтинг на равных условиях.

Заемщик гарантирует и заявляет, что его обязательства по настоящему Кредитному соглашению имеют приоритет и обслуживаются как минимум наравне со всеми другими необеспеченными и несубординированными платежными обязательствами, и Заемщик обеспечит, в пределах, разрешенных законом, что этот рейтинг также обеспечен для всех будущих необеспеченных обязательств. и несубординированные платежные обязательства.

11.6 Продажа имущества.

Без предварительного согласия KfW Заемщик не имеет права продавать или разрешать Агентствам по реализации проекта продавать любое имущество Проекта полностью или частично до полного погашения Займа.

12. Расторжение Кредитного договора

12.1 Причины расторжения.

KfW может воспользоваться правами, определенными в статье 12.2 (Правовые последствия возникновения причины расторжения) настоящего кредитного договора, если произойдет событие, которое считается существенной причиной (Wichtiger Grund). В качестве существенной причины будут, в

частности, рассматриваться следующие обстоятельства: а) если Заемщик не выполняет платежное обязательство перед KfW в установленный срок; б) при нарушении обязательств по настоящему кредитному договору или Специальному соглашению, а также юридически обязывающим дополнительным соглашениям к настоящему кредитному договору; в) если настоящий кредитный договор или любая его часть перестает быть обязательным для Заемщика или перестает применяться к Заемщику; 53 д) если выяснится, что любое заявление, подтверждение, информация, заявление или гарантия, которые, по мнению KfW, имеют ключевое значение для одобрения и исполнения Займа, являются неверными, вводящими в заблуждение или неполными; д) при возникновении иных чрезвычайных обстоятельств, в результате которых исполнение обязательств по настоящему кредитному договору задерживается или предотвращается; е) если Заемщик не сможет доказать, что суммы Кредита были использованы на согласованные цели; ж) если Заемщик приостанавливает выплаты кредиторам, либо является неплатежеспособным, либо начинает переговоры с одним или несколькими кредиторами о моратории, списании непогашенной задолженности, отсрочке платежей или прекращении обслуживания долга; или h) произошло событие, на основании которого KfW имеет право потребовать возврата гранта, предоставленного в соответствии с Финансовым соглашением WBIF, Финансовым соглашением IPA или Финансовым соглашением, или приостановить выплаты в соответствии с ним.

12.2 Правовые последствия возникновения причины расторжения. При наступлении любого из случаев, перечисленных в статье 12.1 (Причины расторжения) настоящего кредитного договора, KfW имеет право немедленно приостановить выплаты по настоящему кредитному договору. Если такой случай не будет разрешен в течение пяти дней (в случае статьи 12.1 а) настоящего кредитного договора) или во всех других случаях, указанных в статье 12.1 (Причины расторжения) настоящего кредитного договора, в течение срока, определенного KfW, который Однако не может быть короче 30 дней, KfW может расторгнуть настоящее соглашение. по кредиту в целом или любой его части, что может привести к прекращению его обязательств по настоящему кредитному соглашению, и KfW может потребовать немедленного погашения всей или части непогашенной суммы кредита вместе с причитающимися процентами и всеми другими суммами, причитающимися по кредиту. настоящий договор о кредите. К ускоренному взысканию суммы применяются с соответствующими изменениями статьи 7.5 (Проценты за просрочку) и 7.6 (Единая плата) настоящего кредитного договора.

54 12.3 Компенсация. В случае полного или частичного расторжения настоящего кредитного договора Заемщик должен уплатить Комиссию за отказ от платежа в соответствии со статьей 3.6 (Комиссия за отказ от платежа) и/или Комиссию за досрочное погашение в соответствии со статьей 6.4 с) (Комиссия за досрочное погашение).

13. Представительство и заявления

13.1 Представительство Заемщика. Во время реализации настоящего кредитного соглашения Заемщика будут представлять Министр финансов и лица, которых он/она назначает для KfW и которые уполномочены сданными подписями, с подтверждением министра, что они представляют Заемщика. Во время реализации Проекта и настоящего кредитного соглашения Заемщика будут представлять Министр государственных инвестиций и лица, которых он/она назначает для KfW и которые уполномочены сданными подписями с подтверждением директора представлять Заемщика. Доверенность считается действительной до тех пор, пока KfW не получит явного отзыва от представителя Заемщика, уполномоченного на тот момент.

13.2 Адреса. Уведомления или заявления в связи с настоящим кредитным договором должны быть поданы в письменной форме. Они высылаются в

виде оригиналов или – за исключением требований об оплате – по факсу. Все уведомления и заявления, сделанные в связи с настоящим соглашением, должны быть отправлены по следующим адресам: Для KfW: KfW Postfach 11 11 41 60046 Франкфурт-на-Майне Германия Факс: +49 69 7431-2944 Для Заемщика: Министерство финансов Кнеза Милоша 20 11000 Белград Республика Сербия Факс: +381-11-3618-961 Агентство по координации проекта: Министерство государственных инвестиций Nemanjina 11 11000 Белград Республика Сербия Факс: +381-11-3617-584 55 14. Публикация и передача информации, связанной с Проектом 14.1 Публикация информации, связанной с Проектом проектировать по КфВ. В соответствии с международно признанными принципами максимальной прозрачности и эффективности сотрудничества в целях развития, KfW публикует выборочную информацию (включая результаты по охране окружающей среды и социальной категоризации и оценки, а также отчеты об оценке) о Проекте и методе его финансирования в ходе переговоров, проведенных до этого. подписание договора, в период фактической реализации договора в связи с Проектом и на этапе после реализации договора (далее: «Весь период»). Информация регулярно публикуется на сайте Банка развития KfW (<https://www.kfw.de/microsites/Microsite/transparenz.kfw.de/#/start>). Раскрытие информации (KfW или третьими лицами в соответствии со статьей 14.3 ниже (Передача информации, относящейся к Проекту третьим лицам и ее публикация ими) ниже) о Проекте и способе его финансирования не включает в себя какую-либо договорную документацию. или чувствительные финансовые или деловые информация о сторонах, участвующих в Проекте или его финансировании, например: а) информация о внутренних финансовых данных; б) бизнес-стратегии; в) внутренние положения и отчеты; г) персональные данные физических лиц; д) Внутренний рейтинг финансового состояния сторон KfW. 14.2 Передача информации, связанной с Проектом, третьим лицам. KfW передает выбранную информацию о Проекте и его финансировании в течение всего периода перечисленным ниже организациям, в частности, для обеспечения прозрачности и эффективности: 56 а) дочерние компании KfW; б) Федеративная Республика Германия и ее компетентные органы, учреждения, учреждения или субъекты; в) другие организации, участвующие в двустороннем сотрудничестве Германии в целях развития, в частности Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH; г) международные организации, участвующие в сборе статистических данных, и их члены, в частности Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), Парижский клуб и их соответствующие члены (включая, во избежание сомнений, участников и наблюдателей Парижский клуб); е) стороны общих условий Европейского общего фонда для Западных Балкан («EWBJF»); ф) учреждениям, которые управляют сотрудниками EWBJF и WBIF; ж) Европейский Союз и его компетентные учреждения; и h) любое Агентство по реализации Проекта. 14.3 Передача информации, связанной с Проектом, третьим лицам и ее опубликование ими. Кроме того, Федеративная Республика Германия обратилась к KfW с просьбой поделиться избранной информацией о Проекте и его финансировании в течение всего периода со следующими организациями, которые публикуют части, имеющие отношение к конкретной цели: а) Федеративная Республика Германия, для целей Международной инициативы прозрачности помощь (<https://www.bmz.de/en/ministry/facts-figures/project-and-organisation-data>); б) Агентство торговли и инвестиций Германии (GTAI) для целей рыночной информации (<http://www.gtai.de/GTAI/Navigation/DE/welcome.html>); 57 в) ОЭСР для целей отчетности о финансовых потоках в рамках сотрудничества в целях развития (<https://www.oecd.org/>); д) Институт оценки развития Федеративной

Республики Германия (DEval) для целей оценки общего сотрудничества Германии в области развития с целью обеспечения прозрачности и эффективности (<http://www.deval.org/en/>). д) стороны в общих условиях EWBIF; f) учреждения, которые управляют сотрудниками EWBIF и WBIF; и d) Европейский Союз и его компетентные учреждения. 14.4 Передача информации, связанной с Проектом, иным третьим лицам (в том числе ее опубликование ими). KfW оставляет за собой право передавать третьим лицам (в том числе в целях публикации) информацию о Проекте и его финансировании в течение всего периода, в целях защиты законных интересов. KfW не передает информацию третьим лицам, если законный интерес Заемщика в непередаче информации более важен, чем интерес KfW в передаче информации. Законные интересы Заемщика включают, в частности, конфиденциальность конфиденциальной информации, упомянутой в статье 14.1 (Публикация KfW информации, связанной с проектом), которая не публикуется. Кроме того, KfW имеет право передавать информацию третьим лицам, если это необходимо в связи с юридическими или нормативными требованиями для доказательства или защиты претензий или других законных прав в суде или в административном разбирательстве. 15. Общие положения 15.1 Рабочий день банков. «Рабочий день банка» означает любой день (кроме субботы или воскресенья), в который коммерческие банки открыты для общей деятельности во Франкфурте-на-Майне, Федеративная Республика Германия, при условии, что для целей определения любой 58 Даты погашения и Даты платежа в отношении Займа, предусмотренного в соответствии с настоящим соглашением, и для определения либо дату платежа или других платежей соответственно, этот день должен дополнительно быть ЦЕЛЕВЫМ днем. «День TARGET» означает день, в который Трансевропейская автоматическая система экспресс-переводов валовых платежей в реальном времени (TARGET) открыта для платежей. 15.2 Место проведения. Местом исполнения всех обязательств по настоящему кредитному договору является Франкфурт-на-Майне, Федеративная Республика Германия. 15.3 Недействительные положения и пробелы. Если какое-либо положение настоящего кредитного договора является или станет недействительным, либо в каком-либо положении настоящего кредитного договора имеется пробел, это не повлияет на юридическую силу остальных положений кредитного договора. Стороны настоящего кредитного договора заменят любые недействительные положения юридически действительными положениями, наиболее близкими по духу и цели недействительным положениям. Стороны настоящего кредитного договора обязаны заполнить пробелы в его положениях юридически действительными положениями, наиболее близкими по духу и цели настоящего кредитного договора. 15.4 Письменная форма. Изменения в настоящий кредитный договор должны быть совершены в письменной форме. Стороны должны письменно заявить о любых отклонениях от этого требования. 15.5 Задание. Заемщик не может уступать или передавать, закладывать или закладывать какие-либо требования по настоящему Кредитному соглашению. 15.6 Применимое право. Настоящее кредитное соглашение регулируется законодательством Федеративной Республики Германия. 15.7 Срок исковой давности. Срок действия всех требований KfW по настоящему кредитному договору истекает через пять лет с конца года, в котором возникла претензия и в котором KfW стало известно об обстоятельствах, при которых такие претензии возникли.

иск возник или мог бы знать о нем, если бы не грубая халатность 59 15.8 Отказ от иммунитета. Если и в той степени, в которой Заемщик может в настоящее время или в будущем в любой юрисдикции требовать для себя или своего

имущества иммунитета от судебных исков, исполнения, ареста или других судебных разбирательств, и в той степени, в которой в любой юрисдикции такой иммунитет может быть получен для себя или своего имущества, Заемщик настоящим безотзывно отказывается от такого иммунитета в отношении обязательств в соответствии с настоящим кредитным соглашением и в связи с ним, в пределах, разрешенных законодательством данной юрисдикции. Этот отказ от иммунитета не распространяется на имущество (i), используемое в дипломатических, консульских, специальных миссиях и миссиях при международных организациях или международных конференциях государства-заемщика, или (ii) имеющее военный характер или находящееся под контролем военных властей. 15.9 Юридические споры. Арбитраж. Все споры, возникающие из настоящего кредитного договора или в связи с ним, подлежат разрешению исключительно и окончательно в Арбитражном суде. В таком случае применяются следующие положения: (i) Арбитражный суд состоит из одного или трех арбитров, которые назначаются и действуют в соответствии с Арбитражным регламентом Международной торговой палаты (ICC), действующим на тот момент. (ii) Арбитраж проводится во Франкфурте-на-Майне. Судебное разбирательство будет вестись на английском языке. 15.10

Эффективность. Настоящее кредитное соглашение не вступит в силу до тех пор, пока: а) оно не будет подтверждено Национальным собранием Республики Сербия; и б) Заемщик не предоставил KfW письменное подтверждение того, что Кредитное соглашение было должным образом подтверждено и опубликовано в соответствии с применимым законодательством. Если Кредитное соглашение не вступило в силу в течение двенадцати месяцев с даты, когда последняя сторона подписала настоящее Кредитное соглашение, KfW может со следующего дня по истечении 60 двенадцатимесячного периода до даты вступления в силу в одностороннем порядке выйти из настоящего кредитного договора и тем самым прекратить его временную недействительность путем направления письменного уведомления уведомление

Заемщика. В этом случае Заемщик уплачивает комиссию за отмену платежа в соответствии со статьей 3.6 (Комиссия за отмену платежа). 15.11 Информация, относящаяся к статье 15.10. KfW направит Заемщику письмо по форме и содержанию аналогичному письму, указанному в Приложении 4 к Кредитному договору 61. Составлено в 4 (четыре) оригинальных экземплярах на английском языке. Франкфурт-на-Майне В этот день. 27 октября 2023 г., Белград, В этот день, 27 октября 2023 г., KfW От Республики Сербия Подпись Имя подписи: Арне Гусс Имя: Синиша Мали (печатные буквы) (печатные буквы) Должность: Начальник управления муниципальной инфраструктуры Юго-Востока Европа и Турция Должность: заместитель премьер-министра и министр. финансов (Печатными

буквами) (Печатными буквами) Вторая подпись KfW Подпись Имя: ХАРТМАНН (Печатными буквами) Должность: ДИРЕКТОР KfW (Печатными буквами) 62 Приложение 1 План выплат Самый быстрый возможный план выплат К концу каждого платежного периода («Период эффективной даты окончания» в соответствии со списком ниже), Заемщик может подать запрос на оплату до суммы, не превышающей общую сумму выплат, указанную в следующей таблице. Период Дата вступления в силу начала периода (вкл.) Дата вступления в силу окончания периода (искл.) Максимальная сумма, которую можно выплатить до конца периода (всего) (все суммы в евро) 1 01.01.2025. 30.06.2025. 8 000 000,00 2 01.07.2025. 30.12.2025. 16 000 000,00 3 01.01.2026. 30.06.2026. 24 000 000,00 4 01.07.2026. 30.12.2026. 34 000 000,00 5 01.01.2027. 30.06.2027. 44 000 000,00 6 01.07.2027. Конец периода платежа 50 000 000,00 63 Приложение 2 Форма юридического заключения Министерства юстиции Республики Сербия Примечание: Заполните «Республика СТРАНА»/«СТРАНА» соответственно. [Меморандум эмитента] KfW Sector [] (дата)

По адресу: [] Palmengartenstrasse 5 - 9 Postfach 11 11 41 60325 Франкфурт-на-Майне/Германия Федеративная Республика Германия Кредитное соглашение для проекта «Энергоэффективность в общественных зданиях», фаза III (BMZ) -№ 201968395, Кредит. №: 31266) от _____ между KfW и [] («Заемщик») на сумму, не превышающую в общей сложности 0,000 000 евро. Уважаемый господин/госпожа, я [министр юстиции] [юрисконсульт] [руководитель юридического отдела (вставьте министерство или другой орган)] Республики Сербия. В этом качестве я действую в связи с Кредитным соглашением на дату («Кредитное соглашение»), заключенным между Заемщиком и вами, предметом которого является кредит, который вы должны предоставить Заемщику, в сумма, не превышающая в общей сложности 000 000 евро, -- 64 1. Проверенная документация Я рассмотрел: 1.1 подлинный подписанный оригинал Кредитного договора; 1.2 учредительные документы Заемщика, в частности: (а) Конституция Республики Сербия от _____, должным образом опубликованная в _____, №. _____, с. _____, и его изменения; (b) Закон(ы) №. _____, от (дата), должным образом опубликованы в _____, №, стр. _____, и их поправки [пожалуйста, укажите здесь любые законы, связанные с заимствованием денег Республикой Сербия (например, законы о бюджете)]; (с) [просьба предоставить другие документы, например. постановления или решения правительственных или административных органов Сербии, относящиеся к заключению кредитных соглашений Сербией в целом или к заключению кредитного соглашения]; и другие законы, постановления, сертификаты, записи, регистрации и документация, которые, по моему мнению, необходимо было просмотреть. Кроме того, я провел исследование, которое, по моему мнению, было необходимо и/или желательно провести, чтобы дать такое заключение. 2. Мнение Соответственно, для целей статьи Кредитного соглашения я считаю, что в соответствии с законами Республики Сербия, действующими на эту дату: 2.1 В соответствии со статьей Конституции/статьей Закона о [вставьте соответствующее] Заемщик имеет право заключить Кредитный договор и предпринял все необходимые действия для одобрения его подписания, доставка и исполнение Соглашения о займе, особенно на основании: (а) Закона №. _____ с даты Парламента Республики Сербия, подтверждающего Кредитное соглашение / одобряющего подписание, доставку и исполнение Кредитного соглашения Заемщиком / [введите соответствующее]; (b) Решение(я) №. _____ со дня создания Правительства / Государственного совета по кредитам / [вставьте соответствующее правительство или административный орган Сербии]; (с) [вставить названия других резолюций, решений и т. д.]. 2.2 Г-жа/Г-н (и Г-жа/Г-н) должным образом уполномочены [т.е. в соответствии с законом о своей должности (министром/а), по решению Правительства, по доверенности от 65 года и т.д.] подписать самостоятельно/совместно Договор займа от имени Заемщика. Кредитный договор, подписанный г-ном/г-жой (и г-жой/г-ном), был должным образом заключен от имени Заемщика и представляет собой юридически обязательные обязательства Заемщика, неисполнение которых влечет за собой применение закона. Заемщику в соответствии с условиями Кредитного договора. [Вариант 1 для раздела 2.3 используется, если помимо документов, перечисленных в разделах 2.1 и 2.2, имеются определенные официальные разрешения и т. д. должны быть получены в соответствии с законодательством Республики Сербия:] 2.3 Для заключения и исполнения Кредитного соглашения Заемщик (включая, помимо прочего, должен предоставить и передать KfW все суммы, причитающиеся в соответствии с Кредитным соглашением в валют, предусмотренных в нем), получены следующие юридически обязательные официальные разрешения, разрешения, лицензии, регистрации и/или согласия, имеющие полную юридическую силу и имеющие юридическую силу: (а) Разрешение от

[Центрального банка / Narodna Banka /], дата, №. ; (b) Согласие от [Министра/Министерства], дата, №. ; и (c) [включить другие официальные разрешения, разрешения и/или согласия]. Никакие другие официальные согласия, разрешения, регистрации и/или одобрения государственных учреждений или агентств (в том числе Центрального/Национального банка Республики Сербия) или судов не требуются в связи с заключением и исполнением Кредитного договора Заемщиком (в том числе без ограничений получение и передача KfW- во всех количествах, которые также подлежат уплате в установленных валютах, как указано в Кредитном соглашении), а также действительности и применимости обязательств Заемщика по Кредитному соглашению. [Вариант 2 для раздела 2.3 используется, если помимо документов, перечисленных в разделах 2.1 и 2.2, имеются определенные официальные разрешения и т. д. они не должны быть получены в соответствии с законами Республики Сербия:] 2.3 Никаких официальных согласий, разрешений, регистраций и/или одобрений государственных учреждений или агентств (включая Центральный/Национальный банк Республики Сербия) или суды необходимы в связи с заключением и исполнением Заемщиком Договора займа (в т.ч. без ограничений предоставление и перевод KfW всех причитающихся сумм в определенных валютах, как указано в Кредитном соглашении), а также действительность и возможность исполнения обязательств Заемщика по Кредитному соглашению. 2.4 Никакие комиссии или аналогичные сборы не взимаются в связи с действительностью или реализацией Кредитного соглашения. 2.5 Выбор права Федеративной Республики Германия, применимого к Договору о займе, а также присоединение к арбитражу и юрисдикции в соответствии со статьей 66 _____ Договора о займе являются действительными и обязательными. Решения и постановления арбитражных судов против Заемщика признаются и применяются в Республике Сербия в соответствии со следующими правилами: [вставить применимое соглашение (если таковое имеется), напр. Нью-Йоркская конвенция 1958 года и/или основные принципы признания и приведения в исполнение арбитражных решений в Сербии]. 2.6 Суды Республики Сербия имеют право выносить решения в валюте или валютах, указанных в Кредитном соглашении. 2.7. Задолженность Заемщика по Кредитному договору, а также заключение и исполнение Кредитного договора Заемщиком являются частными и коммерческими действиями, а не государственными или общественными делами. Ни Заемщик, ни какая-либо часть его активов (за исключением активов, к которым не применяется отказ от иммунитета в соответствии со статьей [] Кредитного соглашения) не имеют права на иммунитет от арбитража, судебных разбирательств, исполнения, ареста или других юридические действия. 2.8 В соответствии с [вставить соглашение или закон и нормативные акты, которые будут изменены] / Заемщик не обязан делать какие-либо сокращения или вычеты из любого платежа, который Заемщик обязан произвести по Кредитному соглашению, и если такое сокращение или вычет впоследствии будут наложены положения статьи будут применяться Соглашения о займе, в соответствии с которым Заемщик обязан возместить ущерб KfW в соответствии с этой статьей. 2.9 KfW не является и не может считаться отечественным юридическим лицом, а также иметь место жительства или штаб-квартиру, действовать или подлежать налогообложению в Республике Сербия исключительно на основании заключения, реализации или исполнения Кредитного соглашения. Для KfW нет необходимости и нецелесообразно иметь разрешение, квалификацию или каким-либо другим образом осуществлять право на ведение бизнеса или назначать своих агентов или представителей в Республике Сербия. На основании изложенного обязательства Заемщика по Кредитному договору являются прямыми и безусловными, юридически

обязательными и обязательными для Заемщика и могут быть применены к Заемщику в соответствии с условиями настоящего Кредитного договора. Настоящее юридическое заключение ограничивается законами Республики Сербия. , (Место) (Дата) [Подпись] Имя: 67 Приложение: Примечание: Пожалуйста, приложите заверенные копии документов и правовых положений, перечисленных выше (принимая во внимание обширную Конституцию и законы Республики Сербия, копии соответствующих положений будут достаточны) и предоставить в KfW заверенный перевод на английский или немецкий язык каждого из вышеперечисленных документов. документов, если такой документ еще не был опубликован на английском или немецком языке в качестве официальных языков и если KfW не заявил, что другой язык является приемлемым 68 Приложение 3 Письмо-подтверждение от KfW о гарантии правительства Германии Финансовое сотрудничество между Республикой Сербия и Федеративная Республика Проект в Германии: Энергоэффективность в зданиях общественного назначения, Фаза III. Гарантия Федеративной Республики Германия по кредиту. Уважаемые дамы и господа! Настоящим мы подтверждаем, что получили гарантию Федеративной Республики Германия по кредиту, как это предусмотрено в Кредитный договор от _____ по проекту «Энергоэффективность в зданиях общественного назначения», этап III. С уважением, KfW _____

_____ 69 Приложение 4 Информация, относящаяся к статье 15.10 [Вставить адрес Минфина] Финансовое сотрудничество между Республикой Сербия и Федеративной Республикой Германия Кредитное соглашение (№ XXXXNNNN) на сумму 50 миллионов евро между KfW и Республикой Сербии по проекту «Энергоэффективность в зданиях» общественные цели, фаза III» (BMZ-№ 201968395), подписано _____ 2023 г. («Договор о займе») Уважаемый господин/госпожа, Приглашение относится к Соглашению о займе и вашему запросу на получение подтверждения от KfW относительно вступления в силу Соглашения о займе. Соглашение о кредите. Настоящим мы хотим подтвердить получение вашего подтверждения о ратификации от _____ в соответствии со статьей 15.10 б) Кредитного соглашения. По нашим позитивным сведениям, условия для вступления в силу Соглашения из статьи 15.10 Кредитного договора выполнены 1 _____. Соответственно, оплата комиссии за управление должна быть произведена [вставить дату]. Подтверждение дается на дату его подписания, и приведенные выше заявления не представляют собой юридическое заключение или юридическую консультацию в отношении немецкого законодательства или любого другого применимого законодательства и не ограничивают и не заменяют выполнение платежных требований, как далее изложено в п. Кредитное соглашение. С уважением, KfW _____ 1 Обратите внимание, что этот текст подразумевает, что отправленное вами нам уведомление о ратификации будет таким же, как и для предыдущих сделок. 70 Статья 3. Настоящий закон вступает в силу на восьмой день со дня его опубликования в «Официальный вестник Республики Сербия – Международные соглашения».